

Zehaztapidetzaaren ondorioz laguntza galtzeak, aurrerantzean eskolaratze-laguntzen hartzekoduna izateko gaitasungabetu eta eskuratutako diruzenbatekoak, Euskal Herriko Autonomia-Elkartearen Ogasunean dirusartzearen bidez, izuli beharra ekarriko dio.

Hori guzti hori eske-egileari, aita, ama, aitorde eta aitortutakoetan gezurra esanaren errudinei legozkiekeen erantzukizumen kaltetan gabe.

## VII ATALBURUA

### Zuzenketa-eskeak

*Hogeitatalaugarren Atala.*—Ikasketa-laguntzak eskatu eta dei hau egiteratzerakoan agian izan zitzaketen eskubideak hautsi egin direla uste dezatenek, zuzenketa-eskea egin ahal izango dute Hezkuntza eta Kultura-Sailburuaren aurrean, Agindu hau jakinaraz edo argitara dadineko argunaren biharamonetik hasi eta hilabeko epearen barruan.

Eske horrekiko Erabakiak, arduralaritza-bidea bukatu egiten du.

## VIII ATALBURUA

### Ikuskaketa

*Hogeitabostgarren Atala.*—Eusko Jaurlaritzako Hezkuntza-Sailak, esandako xehetasunak egiazkoak direla eta Agindu honek araupetzen duena betetzea eskatu eta arakatzeko ekintzapideak egiteratzeko gaitasunari eutsi egiten dio.

Xehetasunak gezurra direla egiaztatuz gero, hogeitahirugarren atalean araupetutakoaren indarrez, bidezko neurriak hartuko dira.

Gasteiz, 1984.eko Martxoak 26.

Hezkuntza eta Kultura-Sailburua,  
PEDRO MIGEL ETXENIKE LANDIRIBAR.

## OSASUNKETA ETA GIZARTESEGURANTZA-SAILA

736

Otsailaren 20ko 87/1984 DEKRETOA, Gizarte-emendiotarako Borondatezko Erakundeen Legearen Araupidetza ontzat emanaz.

Gizarte-emendiotarako Borondatezko Erakundeei buruzko 25/83 Legearen Azken Erabakiak, eskua ematen dio Jaurlaritzari Osasunketa eta Gizartesezurantzako eta Ekonomia eta Herriogasun-Sailburuen saloz eta bere agintepideen hesparruan Lege hori egiteratzeko beharrezko izan daitezen araupidetza-manuak eman ditzan.

Halaber, 9garren, 16garren, 20garren, 22garren, 23garren eta 24garren Atalek, Gizarte-Emendiotarako Borondatezko Erakundeen Legeko gai zehatz batzuen araudi-bidezko osabiderapena berariz oharrematen dute.

Beraz, Lege horretan oharremandako alderdiak zehazteko eta araupetzeko, Gizarte-Emendiotarako Erakundeen Atalkako Araupidetza ematea dagokio.

Horren ondorioz, Osasunketa eta Gizartesezurantzako-Sailburuaren eta Ekonomia eta Herriogasun-Sailburuaren saloz, Jaurlaritzako-Batzarrak 1984garreneko Otsailaren 20an egindako bilkuran aztertu ondoren, honako hau

La pérdida de la ayuda, en virtud de expediente, llevará consigo la inhabilitación para ser beneficiario de ayudas a escolaridad en lo sucesivo y la obligación de devolver las cantidades recibidas mediante ingreso en el Tesoro de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

Todo ello sin perjuicio de las responsabilidades en que pudiera incurrir el solicitante, padre, madre o tutor y cuantos sean responsables de la falsificación de las declaraciones.

## CAPITULO VII

### Reclamaciones

*Artículo vigesimocuarto.*—Los solicitantes de ayudas al estudio que consideren lesionados sus posibles derechos por la resolución de esta convocatoria podrán interponer recurso de reposición ante el Consejero de Educación y Cultura, en el plazo de un mes a partir del día siguiente al de la notificación o publicación de la misma.

La resolución del recurso pondrá fin a la vía administrativa.

## CAPITULO VIII

### Inspección

*Artículo vigesimoquinto.*—El Departamento de Educación y Cultura del Gobierno Vasco se reserva la facultad de desarrollar acciones que permitan exigir y comprobar la veracidad de los datos y el cumplimiento de lo regulado en la presente Orden.

En el caso de que se comprobara la falsedad de los datos se adoptarán las medidas oportunas a tenor de lo regulado en el artículo vigesimotercero.

Vitoria-Gasteiz, a 26 de Marzo de 1984.

El Consejero de Educación y Cultura,  
PEDRO MIGUEL ETXENIKE LANDIRIBAR.

## DEPARTAMENTO DE SANIDAD Y SEGURIDAD SOCIAL

736

DECRETO 87/1984, de 20 de Febrero, por el que se aprueba el Reglamento de la Ley sobre Entidades de Previsión Social Voluntaria.

La Disposición Final Primera de la Ley 25/83, de 27 de Octubre, sobre Entidades de Previsión Social Voluntaria, faculta al Gobierno para que, a propuesta de los Consejeros de Sanidad y Seguridad Social de Economía y Hacienda, en la esfera de sus competencias, dicte las disposiciones reglamentarias en desarrollo de la misma.

Asimismo, los artículos 9, 16, 20, 22, 23 y 24 prevén expresamente el desarrollo reglamentario de temas concretos de la Ley sobre Entidades de Previsión Social Voluntaria.

En consecuencia, y a efectos de detallar y regular los aspectos previstos en la misma, procede articular el Reglamento sobre Entidades de Previsión Social Voluntaria.

En su virtud, a propuesta de los Consejeros Titulares de los Departamentos de Sanidad y Seguridad Social y de Economía y Hacienda, previa deliberación del Consejo de Gobierno en su reunión del día 20 de Febrero de 1984,

## ERABAKITZEN DUT:

## LEHENENGO ATALBURUA

## Orotariko erabakiak

*Lehenengo Atala.*—1. Ondoren esaten diren zermugapenak eta zehaztapenak bete ditzaten taramagisako Erakunde guztiek, Gizarte-Emendiotarako Borondatezko Erakundeen Legeak, Araupidetza honek eta hoiiek guztiak osatzeko erabakiek ekar ditzaten manuak izango dituzte jaurpide:

a) Gizarte-emendiotarako borondatezko ihardunean ari-zeza, bazkideei edo bere ogasunei gerta dakizkiekeen gorabeheretan ustekabeko eta/edo oharteman daitezkeen arriskutarako babes ematea helburu zehatz dutela.

b) Bazkide izatera iristeko Araupidetza honetan ontzat eman eta Erakundearen helburuei datzekien mugapenez besterik ez izatea. Erakunde hartara mugatzen deneko ihardutze-eremua ere helburutzat joko da.

c) Bazkide guztientzat eskubide eta eginbehar berdinak jartzea, hoiiek babespean jartzen diren agiango gertakizunen arauera aldatu ahal izatearen kaltetan gabe.

d) Irabazte-xederik gabe ihardutzea. Erakunde hoiiek ezingo dute bazkideek Araudian jarritako laguntzapideez besteko diruzko irabaziak izan ditzateneko irabazte-xedezko merkataritza-ihardunetarako bide izan.

e) Bere ordezkotza eta Eraentza-Sailak demokraziaz egituratzea eta osatzea:

f) Eraentza eta ordezkaritza-Sailek bere lana dohan egitea.

2. Honako hauek izango ditu Erakundeak dirubidetza-eskuarte:

a) Bazkideen bazkide-sariak eta babes-emaileen ekarretak.

b) Bere ondaretikako urtesari, dirusari edo beste ezein irabazpide.

c) Beste ezein dirueskuraketa.

Bazkideen bazkidesarietatik edo bazkide babes-emaileen ekarretetatik egin daitezkeen dirueskuraketak, eta bai diru hoiekin erosi daitezkeen ogasun mugikor edo mugiezinak ere, Erakundearen ondarearen zati izan, eta horren helburuak bete-zeari eraxkikita erango dira.

*2garren Atala.*—Gizarte-segurantzaren eraentza-lankide diren Erakundeak, eta Eraentza-Erakundeen ordezkari direnak, ihardun horri dagozkionetarako, Araupidetza honen erabilte-eremutik kanpo gelditzen dira.

*3garren Atala.*—Araupidetza honen tokizko erabilte-eremua Euskal Herriko Autonomia-Elkartea izango da.

Beraz, bere erakunde-egoitza Euskadin izan dezaten Gizarte-emendiotarako Borondatezko Erakundeentzat eta hoiien Baterakunde eta Elkarreentzat nahitaez bete beharrekoa izango da.

Bakoitzaren Araudian jarritakoa joko da erakunde-egoitzatzat, eta Eraentza-Batzordeak hori udal-mugarte beraren barruan aldatzea erabaki ahal izango du.

*4garren Atala.*—Erakundearen izenak, nahitaez, "Gizarte-emendiotarako Borondatezko Erakunde" hitzak barne izan beharko ditu.

## DISPONGO:

## CAPITULO I

## Disposiciones Generales

*Artículo 1.*—1. Se regirán por las prescripciones contenidas en la Ley de Entidades de Previsión Social Voluntaria, en el presente Reglamento y en sus disposiciones complementarias, las Entidades que, con carácter mutualista, cumplan los siguientes caracteres delimitadores y determinantes:

a) Dedicarse a desarrollar una actividad de previsión social voluntaria, con finalidad concreta de protección de los asociados en sus diversas contingencias o de sus bienes, contra riesgos fortuitos y/o previsibles.

b) No establecer limitación para el acceso a la condición de socio, salvo las aprobadas en los Estatutos que tengan relación con los fines de la Entidad. Entre los fines se considerará el ámbito al que se circunscribe la misma.

c) Establecer iguales derechos y obligaciones para todos los socios, sin perjuicio de que puedan variar a tenor de las contingencias cubiertas en cada caso.

d) Actuar sin ánimo de lucro. Estas Entidades no podrán servir de fundamento a operaciones de lucro mercantil que puedan dar lugar a la percepción de beneficios económicos a favor de los socios, salvo las prestaciones establecidas en los Estatutos.

e) Estructurar y componer democráticamente sus Organos de representación y Gobierno.

f) Gratuidad en el desempeño de la función de los Organos de Gobierno y Representación.

2. Los recursos para la financiación de la Entidad estarán constituidos por:

a) Cuotas de los asociados y las aportaciones realizadas por los protectores.

b) Rentas, intereses o cualquier otro rendimiento de su Patrimonio.

c) Cualesquiera otros ingresos.

Los ingresos que obtengan como consecuencia de las cuotas de los asociados o las aportaciones de los socios protectores, así como los bienes muebles o inmuebles en que puedan invertirse dichos ingresos, formar parte del patrimonio de la Entidad y están afectos al cumplimiento de los fines de ésta.

*Artículo 2.*—Quedan excluidas del ámbito de aplicación del presente Reglamento las Entidades colaboradoras en la gestión de la Seguridad Social y las que actúen en sustitución de las Entidades Gestoras, en cuanto desarrollen esa gestión.

*Artículo 3.*—El ámbito de aplicación territorial de la presente normativa será el de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

Será, por tanto, de obligado cumplimiento para las Entidades de Previsión Social Voluntaria y Federaciones o Agrupaciones de las mismas que tengan su domicilio social en Euskadi.

Se entenderá por domicilio social el que venga establecido en los respectivos Estatutos de la Entidad; su cambio, dentro del mismo término municipal, podrá ser acordado por la Junta de Gobierno.

*Artículo 4.*—En la denominación de la Entidad se incluirá necesariamente la expresión "Entidad de Previsión Social Voluntaria".

Inoiz ere ezingo da iadanik egon eta erroldean sartutako izenik erabili, ez nolana hiko beste izaikiren batekin nahaspide gerta daitekeenik ere.

Errolderatzeko, izen bereko besterik ez dagoela egiaztatu beharko dute Arduralaritzaren aurrean, Euskadiko Gizarte-emendiotarako Borondatezko Erakundearen Erroldeko arduradunak egindako ezezko egiaztatzea aurkeztuz.

Osasunketa eta Gizarteseurantzaren Sailak, berak egoki erizitako agirien bidez nolana hiko beste ezein izaikirekingo izen-berdintasunik ez dagoela egiaztatu dedila eskatu ahal izango du.

*5garren Atala.*—Erakunde hoiak honako laguntzapide hauek eman ahal izango dituzte:

1. Zahartzarogatikako edo lanerako zin iraunkorragatikako bazkidearentzako aldi baterako nahiz bizi dedinarterako bizi-saria.

2. Aurreko zatian esandako bazkidea edo bizisariduna hilez gero, horregatikako gozamenduntzako aldi baterako edo bizitza osorako bizisariak.

3. Bazkidearentzako edo hala badagokio gozamenduntzako dirueskuraketa edo laguntza zehatz bakarrak nahiz aldizkakoak, honako hauek gertatuz gero:

- a) Jaiotza edo Ezkontza.
- b) Lanik eza.
- c) Zahartzaroa.
- d) Behin-betiko edo aldi baterako ezina.
- e) Heriotza.
- f) Mediku-ebakuntzak eta eritexeango egonaldiak.

4. Osasunketa-Sorozpide, horren norainokoa dena dela.

5. Bazkidearen ogasunetan izandako kalteak konpontzeko diruzko laguntza, etxebizitza, etxe-erredizak, lanabesak, abereak, uzta, edo bazkidearen lanbide edo lan-ihardunari erabikitako taramakideen beste ezein moetak ogasunak izan daitezenean.

Atal honi atxikitako laguntzapide bat, batzuk edo guztiak eman ahal izango dira.

*6garren Atala.*—Erakunde hoiaren berarizko tasun den irabazte-xederik ezaren ondorioz, bazkideak sartzea artez egin beharko da. Beraz, horregatikako sariak har ditzaten bitartekoak eta arartekoak eskuhartzea ez da onartzen.

## II IDAZPURUA

### Gizarte-emendiotarako borondatezko erakundearen erakuntza

*7garren Atala.*—Gizarte-emendiotarako Borondatezko Erakundeak, sortu ondoren, osoko eta berenezko lege-nortasuna eta hoiaren babes-emaile edo suztaizale izan daitezzen Merkatari-tza-Baltzu eta Herri nahiz Norbanako-alorreko Erakundeenetik bereizitako ondarearen jabe izango dira, Gizarte-emendiotarako Borondatezko Erakundearen Legearen oharmandako ihardunetan aritzeko Gizarteseurantzaren-Artezkari-tzako horretarako Erroldean sartzea nahitaezkoa dela.

En ningún caso podrán emplear la denominación utilizada por otra ya existente y previamente registrada ni la que pueda inducir a confusión con respecto a otra entidad de cualquier naturaleza.

Para su inscripción deberán justificar, ante la Administración, la no coincidencia de denominación, mediante certificación negativa emitida por el encargado del Registro de Entidades de Previsión Social Voluntaria de Euskadi.

El Departamento de Sanidad y Seguridad Social podrá exigir justificante de la no coincidencia de denominación con otra entidad de cualquier naturaleza, mediante los documentos que estime oportunos.

*Artículo 5.*—Estas Entidades podrán otorgar las siguientes prestaciones:

1. Pensión temporal o vitalicia al asociado, por causa de vejez o invalidez permanente para el trabajo.

2. Pensiones temporales o vitalicias a los beneficiarios, en caso de defunción del asociado o pensionista señalado en el apartado anterior.

3. Aportaciones o ayudas determinadas, únicas o periódicas, al asociado o beneficiario, en su caso, en los supuestos de:

- a) Nacimiento o matrimonio.
- b) Desempleo.
- c) Vejez.
- d) Incapacidad permanente o temporal.
- e) Fallecimiento.
- f) Intervenciones quirúrgicas y estancias en clínicas.

4. Asistencia Sanitaria, cualquiera que sea su extensión.

5. Aportación económica para reparar el daño que se produzca en los bienes de los asociados, cuando se trate de vivienda, ajuar doméstico, instrumentos de trabajo, ganados, cosechas o cualquier otra clase de bienes de los mutualistas, unidos a la actividad profesional o laboral del asociado.

Podrán concederse una, varias o todas las prestaciones relacionadas en el presente artículo.

*Artículo 6.*—Como consecuencia de que la carencia de ánimo de lucro caracteriza a estas Entidades, la incorporación de asociados debe realizarse directamente. No está permitida, por tanto, la mediación de intermediarios o agentes, que reciban retribuciones por este concepto.

## CAPITULO II

### De la constitución de Entidades de Previsión Social Voluntaria

*Artículo 7.*—Las Entidades de Previsión Social Voluntaria, una vez constituidas, tendrán personalidad jurídica plena e independiente así como patrimonio separado de las Sociedades Mercantiles y de las Instituciones Públicas o Privadas promotoras o promotoras de las mismas, siendo necesaria la inscripción en el Registro existente al efecto, en la Dirección de Seguridad Social, para el ejercicio de las actividades previstas en la Ley de Entidades de Previsión Social Voluntaria.

Ogasunak eta eskubideak beretzakotu, euki, zorpean jarri eta inorentzakotu, edonolako egintza eta itunak burutu edo nolana hiko ekintzapideak egiteratu ahal izango dituzte, hori guzti hori lortu nahi diren helburuak betetzeko, legez dagozkie onurabide guztiez gozatzu.

*8garren Atala.*—Erakunde hoiere Eraentza heuren eta bertako bazkideen eta ez beste inoren gain egongo da, eta horregatikako erantzunbeharrak ezingo dituzte, inoiz ere, ez Euskal Herri-Arduralaritza ez bertan zerbitzu egin dezaten herrilana-riek hartu.

*9garren Atala.*—Eratze-bidean dagoen Erakuntzak, Eratze-Biltzar baten bidez, Legeak eta Araudiek jarri dituzten baldintzak beteaz Berarizko Erroldean sartzeko aurkeztuko den Araudi-Egitasmoa ontzat eman, eta, suztazaileen artetik, sortarazi-asmo den. Erakundea erroldeatzeko behar daitezene bideak egingo dituen Arartekotza-Batzordea izendatu beharko du.

Eratze-Biltzarren bilkura-agirian, ahobatez onartutako sortarazte-erabakia, ontzat emandako Araudia, gehiengoz hartutako gainontzeko erabakiak, eta suztazaile guztien zerrenda eta nortasun-xehapenak eraso beharko dira.

Bilkura-agiriak, Erakundearen suztazaile guztiek behar bezala izenpetuta egon beharko du.

Arartekotza-Batzordeak erakizun dagoen Erakundearen izenean ihardun, eta hori eratzeko behar daitezene ekintzapide guztiak egiteratu beharko ditu, ekintzapide hoiere dakartzaten gastuak Erakunde horren pentzutangoak eta gainangoak direla. Gizarte-emendiotarako Borondatzeko Erakundeei buruzko arauzko errolde rapena baino lehenagoko egintzen eragimena, baldintza hoiere betetzearen eta Erakundeak errolde rapenaren ondorengo hiru hilabeteen barruan egokitu ditzanaren menpe gelditzen da. Horren ezean, arartekoek bere ekintzapidegatikako bateango erantzunbeharra izango dute.

*10garren Atala.*—Eratze-Biltzarra egin ondoren Arartekotza-Batzordeak, Gizartese gurantz-Artezkari tzari bidalitako eske-idatziz, dagokion errolde rapena egin dedila eskatu beharko du.

Eske-idatziz horri, honako agiripaper hauen hiruna aldaki erantsiko zaizkio:

a) Eratze-Biltzarreko bilkura-agiria.

b) Onarpen-eske aurkezten diren eta Gizarte-emendiotarako Erakundearen Legearen 8garren Atalak eta Araupidetza honen 11garrenak jartzen dituzten baldintzak bete ditzan Araudia.

c) Emango diren laguntzapideak teknikaren eta dirubidetza ren aldetatik daitezkeenak direla bermatu dezan Ekonomia eta Ikuslaritza-Erizpena.

d) Euskadiko Gizarte-emendiotarako Borondatzeko Erakundeentzako Errolde tegiaren egiaztagiria, izen bereko beste-rik ez dagoela erasota utziz.

Eske-idatzia eta eskatzen diren gainontzeko agiripaperak aurkeztu ondoren, Gizartese gurantz-Artezkari tzak Araudia- ren aldaki bat norbanako-alorreko Aseguroen Antolaketa ri buruzko Legeak dakartzan agintepideen eraentza bere gain duen ihardutze-Sailari bidaliko dio horrek, hamabost egune-ko eprearen barruan, Erakundea Lege honek jarritako jaurpi- depetik kanpo uzteari buruzko erizpena eman dezan.

*11garren Atala.*—25/83 Legeak eta Araupidetza honek arau- petzen dituzten Gizarte-emendiotarako Erakundearen Araudie- tan nahitaez honako hauek erasota egon beharko dute:

Podrán adquirir, poseer, gravar y enajenar bienes y derechos y realizar toda clase de actos y contratos o ejercitar toda clase de acciones, todo ello ordenado a la realización de los fines que se persiguen, gozando de los beneficios de todo orden que legalmente le correspondan.

*Artículo 8.*—La gestión de estas Asociaciones corresponderá exclusivamente a ellas y a sus socios y en ningún caso podrá alcanzar responsabilidad alguna por citados actos de gestión a la Administración Pública Vasca, ni a los funcionarios que presten servicios en la misma.

*Artículo 9.*—La Entidad en constitución deberá, mediante Asamblea de carácter constituyente, aprobar el proyecto de Estatutos que, adecuándose a los requisitos de la Ley y Reglamentos, sea presentado para su inscripción en el Registro Especial y designar, entre los promotores, la Comisión Gestora que haya de realizar los actos necesarios para inscribir la proyectada Entidad.

En el Acta de la Asamblea constituyente deberá constar el acuerdo de constitución aprobado por unanimidad, los Estatutos aprobados y demás acuerdos adoptados por mayoría y la relación e identificación de la totalidad de los promotores.

El acta deberá ir debidamente firmada por los promotores de la Entidad.

La Comisión Gestora actuará en nombre de la futura Entidad y deberá realizar todas las actividades necesarias para su constitución, siendo de cuenta y cargo de ésta los gastos devengados por dichas actuaciones. La eficacia de las actuaciones, reguladas por la normativa sobre Entidades de Previsión Social Voluntaria, antes de la inscripción quedará subordinada a este requisito y a su adaptación por la Entidad dentro del plazo de los tres meses siguientes a dicha inscripción. En su defecto, los gestores serán responsables solidarios de sus actividades.

*Artículo 10.*—Una vez celebrada la Asamblea Constituyente, la Comisión Gestora deberá solicitar, mediante instancia dirigida a la Dirección de Seguridad Social, la inscripción pertinente.

A citada instancia se acompañará, por triplicado, los documentos siguientes:

a) Acta de la Asamblea Constituyente.

b) Estatutos cuya aprobación se solicite y que reúnan los requisitos exigidos en los artículos 8 y 11 de la Ley de Entidades de Previsión Social y de este Reglamento respectivamente.

c) Informe Económico o Actuarial que garantice la viabilidad técnico-financiera de las prestaciones que se vayan a otorgar.

d) Certificación negativa del Registro de Entidades de Previsión Social Voluntaria de Euskadi en la que conste la no coincidencia de denominación.

Presentada la solicitud y demás documentos exigidos, la Dirección de Seguridad Social remitirá un ejemplar de los Estatutos al Órgano encargado de gestionar las competencias de la Ley sobre Ordenación de los Seguros privados para que informe, en el término de quince días, a efectos de la exclusión de la Entidad del régimen establecido en la mencionada Ley.

*Artículo 11.*—En los Estatutos de las Entidades de Previsión Social reguladas por la Ley 25/83 y el presente Reglamento se consignará necesariamente:

1. Erakundearen izena, eta horren gizakizko eta tokizko eremua.

2. Bere ihardunari ekin dakioneko eguna, eta epe-mugarik gabekoa izan ahal izango duen ihardun horren iraupena.

3. Erakunde-Egoitza.

4. Eman-asmo dituen nahitaezko laguntzapideak eta hoietarako dirubideak, edota bildu-asmo dituen nahitaezko bazkide-sariak eta hoi en etzean emango diren laguntzapideak.

Araupidetza honetan oharmandakoaren arauera borondatezko gizarte-emendioak xede izan ditzatenetara mugatuta egongo diren laguntzapideak.

5. Erakundeko kide izateko baldintzak.

6. Bazkideak sartzeko, ateratzeko eta egozteko baldintzak eta era.

7. Bazkideen eskubideak eta eginbeharrak eta hoi egite-ratzeko modua, zernolako berdinetan eskubideak ere berdina izango direnaren berarizko adierazpena eginaz.

8. Laguntzapideak emateko bideak eta era.

9. Eraentza-Sailak, Erakundearen barne-ihardunerako arauak, honako hauek zehaztuz: Eraentza-Batzordea osatuko duten kideen zenbatekoa, Batzorde horren agintepideak, kide hoi en noiz-nolako elkartuezinak, izendapena eta kargua behin-betiko edo aldi baterako utzi izanagatikako ordezkaketa egiteko era, Biltzar Nagusiarentzat gordetzen diren ahalmenak, Biltzarretarako eta Batzorde-bilkuretarako deiak egiterakoan agizkoak edo berarizkoak izan daitezenaren arauera bete beharreko baldintzak, eta hoi en hartu ditzaten erabakiak baliozkoak izan daitezen jartzen direnak.

10. Arzte-iharduneari ari daitezen bazkideen erantzun-beharra, eta erantzunbehar hori egite-ratzeko arauak.

11. Erakundeko zigorpide-arauak, hauspenen eta hauspen hoi en dagozkien zigorren moetak zehaztea, zigorpideak eta hoi en buruzko goradeiak.

12. Araudiaren aldakuntzari buruzko arauak, aldakuntza hori eskatzeko gai den Ihardutze-Saila eta erabakia hartzeko eskatzen den gehiengo adieraziz.

13. Ezabatze-zioak, kontu-kitapena egiteko arauak, eta azken kontu-garbitaketa egin ondoren gelditu daitezkeen diruen zertarako.

14. Ekonomia-ardularitza-zko jaupideak, hasierako eskuartezen zenbatekoa adieraziz, eta bai honako beste hauek ere:

a) Babes-emai en hasierako ekarketak, eta hala egokituz gero hoi en itzultzeko era.

b) Bazkideen agizko, eta egon baldin badaude berarizko ekarketak.

c) Erakundearen ardularitza-rarako arauak.

d) Arzte-kargutan ihardun dezaten bazkideen ordainsariak, Erakundeari modu iraunkorrez teknikazko nahiz lanbidezko zerbitzuren bat egiten badiote salbu.

e) Ardularitza-gastutarako oharmandako diru-zenbatekoa; gastu hoi en ezingo dute Araupidetza honen 16garren Atalean jartzen den ehunekotik gora jo.

12garren Atala.—5garren Ataleko 1 eta 2 zatien esandako laguntzapidetakoren bat eman dezaten Gizarte-emendiotarako Borondatezko Erakundeek, erroldean sartzeko, eskat-

1. Denominación de la Entidad y su ámbito personal y territorial.

2. Fecha de inicio de la actividad y duración de la misma, que podrá ser ilimitada.

3. El Domicilio Social.

4. Prestaciones obligatorias que pretendan efectuar y consiguiente sistema de financiación o bien cotizaciones obligatorias que pretendan aportar y consiguientes prestaciones a otorgar.

Prestaciones que estarán limitadas a aquellas que tengan por fin la previsión social voluntaria, de acuerdo con lo previsto en este Reglamento.

5. Condiciones para pertenecer a la Entidad.

6. Condiciones y forma de admisión, dimisión y exclusión de los asociados.

7. Derechos y deberes de los asociados y modo de hacerlos efectivos, con expresa declaración de igualdad de derechos en iguales circunstancias.

8. Procedimiento y forma de conceder las prestaciones.

9. Organos de Gobierno. Normas de funcionamiento interior de la Entidad, detallando el número de miembros que han de componer su Junta de Gobierno; las atribuciones de ésta, las incompatibilidades de los miembros en su caso, forma de nombramiento y sustitución por cese definitivo o temporal en el cargo; las facultades reservadas a la Asamblea General; los requisitos que han de observarse en la convocatoria de las Asambleas y Juntas, según revistan carácter ordinario o extraordinario, y las condiciones exigidas para la validez de los acuerdos que por las mismas se adopten.

10. Responsabilidad de los asociados que desempeñen funciones directivas y normas para hacer efectiva dicha responsabilidad.

11. Normativa disciplinaria de la Entidad, tipología de faltas y correlativas sanciones, procedimiento sancionador y recursos pertinentes.

12. Normas relativas a la modificación de los Estatutos, con expresión del Organismo competente para solicitarla y mayoría exigida para la adopción del acuerdo.

13. Causas de disolución, normas para practicar la liquidación y destino que haya de darse a los fondos propios que puedan resultar una vez terminado el proceso liquidatorio.

14. Régimen económico-administrativo, expresando el volumen de recursos con el que se inicia la actividad, así como:

a) Aportaciones iniciales de los protectores y forma de devolución, en su caso.

b) Las aportaciones ordinarias, o extraordinarias si proceden, de los asociados.

c) Normas de administración de la Entidad.

d) Prohibición de retribuciones a los asociados que desempeñen cargos directivos, salvo que presten con carácter permanente algún servicio técnico o profesional a la Entidad.

e) Importe previsto para gastos de Administración, los cuales no podrán superar el porcentaje establecido en el artículo 16 de este Reglamento.

Artículo 12.—Las Entidades de Previsión Social Voluntaria que concedan alguna de las prestaciones recogidas en los números 1 y 2 del artículo 5 deberán presentar, para su inscripción

zen diren agiripaperez gainera, honako hauek gutxienez barne izan ditzan ikuslaritza-azterpen bat aurkeztu beharko dute:

a) Zer hilkortasun, bizi-iraunkortasun eta ezintasun-taula erabili diran, erabili badira, eta hoiien egokitasunaren zuriztapena.

b) Ehuneko 10etik gorakoa inoiz ezin izango duen erabilitako dirusari-maila, eta hori egokia denaren zuripideak.

c) Dirubidetarako aukeratutako era, 49garren Atalean esandakoari men eginaz.

d) Azterpena baliozkoa izan dedineko gutxienezko bazkide-zenbatekoa.

e) Taldearen bizitza-neurrien aldetikako taiua.

f) Ohartematen diren Arduralaritza-gastuak eta hoiien zuriztapena, 16garren Atalean agintzen denaren arauera.

g) Bazkide-sarien eta laguntzapideen zenbatekoak.

h) Hoiiei matematikaz dagozkien emendio-dirubaltzak.

*13garren Atala.*—5garren Ataleko 3, 4 eta 5 zatietan esandako laguntzapidetakoren bat eman dezatenek, eskatzen diren gainontzeko agiripaparekin batean, honako hauek gutxienez barne izan ditzan ekonomia-txostena aurkeztu beharko dute:

a) Aukeratu den eta behar adinako aldia hartu dezan dirubidetarako era, eta horren zuriztapena.

b) Ohartemandako laguntzapideen gostea, eta hoiien behar adinako estadistiken bidezko zuriztapena.

c) Bazkide-sari edo ekarketak.

d) Azterpen hori baliozkoa izan dadineko gutxienezko bazkide-zenbatekoa.

e) Ohartematen diren Arduralaritza-gastuak eta hoiien zuriztapena, 16garren Atalean agintzen denaren arauera.

*14garren Atala.*—Hoietan bietan, aurreko bi ataletan esandako argipideez gainera, aldi bereko ekonomia-urtetarako ohartematen diren kontu-garbitasunak eta urtean Urteko Azken-Kontuak aurkeztuko dira.

Ematen dituzten laguntzapideak direla eta ekonomia-ikuslaritza-zako argipide-txostena aurkeztu behar dezaten Erakundeek bost urtez behin azterpen hoiiek gaurkotu egin beharko dituzte, Osasunketa eta Gizartesezurantz-Sailak, aldi-aldi, esandako bazkun hoiiek zertan daudenari arta egin diezaien. Azterpen hoiiek, hasierakoak bezala, Erakunde bizi izateko eta ordainketak egiteko gai dela bermatzen dute.

Zernolako zehatzak gertatutakoan eta arrazoizkoa izan dedinean, Arduralaritzak argipide hoiiek esandako aldi hori bete baino lehen eman dakizkiola eskatu ahal izango du.

*15garren Atala.*—Aldi baterako edo bizitza osorako bizi-sariak beste ekonomia edo osasunketa-laguntzapide batzuekin baterakoak izan daitezenean, Erakundeak, laguntzapide-moeta bietarako beharrezko izan daitezten azterpenak edo argipideak eman beharko ditu.

*16garren Atala.*—Argipide-txostenetan jarri beharreko arduralaritza-gastuak Araudian izendatutakoak izango dira eta ezingo dituzte inoiz, emango diren laguntzapideen eremuan, ondoren zehatzen diren ehunekoak gainditu:

1. Bazkideen bazkide-sari eta ekarketan ehuneko 5koa, Araupidetza honen 5garren Atalaren 1 eta 2 zatietan esaten diren laguntzapideak baino eman ez daitezenean.

2. Ehuneko 15koa, 5garren Atalaren 3 zatian esaten diren laguntzapideak baizik eman ez daitezenean.

ción, junto a los demás documentos exigidos, estudio actuarial que comprenda como mínimo:

a) Tablas de mortalidad, supervivencia e invalidez, en su caso, utilizadas y justificación de su adecuación.

b) Tipo de interés utilizado y que en ningún caso superará el 10 %, así como justificación del mismo.

c) Método de financiación elegido, respetando lo indicado en el artículo 49.

d) Número mínimo de asociados para la invalidez del estudio.

e) Proyecciones biométricas del colectivo.

f) Gastos de Administración considerados y su justificación, de acuerdo a lo establecido en el artículo 16.

g) Cálculo de cuotas y prestaciones.

h) Reservas matemáticas consiguientes.

*Artículo 13.*—Las que conceden alguna de las prestaciones mencionadas en los números 3, 4 y 5 del artículo 5 presentarán, junto a los demás documentos exigidos, informe económico que comprenderá como mínimo:

a) Método de financiación elegido que abarque un horizonte temporal suficiente y su justificación.

b) Coste de las prestaciones previstas y su justificación, mediante estadísticas suficientes.

c) Cuotas o aportaciones.

d) Número mínimo de asociados para la validez del estudio.

e) Gastos de Administración considerados y su justificación de acuerdo a lo establecido en el artículo 16.

*Artículo 14.*—En ambos supuestos, se aportará, además de los informes requeridos en los dos artículos anteriores, y en el mismo horizonte temporal, la liquidación de los ejercicios prevista, así como los sucesivos Balances Generales previstos.

Las Entidades que, por las prestaciones que otorgan, deban adjuntar informe económico-actuarial aportarán la actualización de estos estudios cada cinco años, con el fin de que el Departamento de Sanidad y Seguridad Social controle periódicamente la evolución de las asociaciones indicadas. Estudios que, al igual que los iniciales, garantizan la viabilidad y solvencia de la Entidad.

En circunstancias concretas y razonadas podrá la Administración requerir esta clase de informes antes del transcurso del periodo referenciado.

*Artículo 15.*—En el caso de que concurran pensiones temporales o vitalicias con otras aportaciones económicas o sanitarias se aportarán, por parte de la Entidad, los estudios o informes necesarios para ambos tipos de prestaciones.

*Artículo 16.*—Los gastos de administración a utilizar en los informes, serán los consignados en los Estatutos y que en ningún caso podrán exceder de los porcentajes que a continuación se detallan, en relación con la clase de prestación a aportar:

1. El 5 % sobre las cuotas y aportaciones de los socios cuando se otorguen sólo prestaciones relacionadas en los apartados 1 y 2 del artículo 5 de este Reglamento.

2. El 15 % cuando se concedan solamente prestaciones del apartado 3 del artículo 5.

3. Ehuneko 20koa, esandako Atal horren 4 eta 5 zatietako laguntzapideak baino izan ez daitezenean.

Bere zernolakoa dela eta aurreko zatietako baten baino gehiagotan sartzen diren laguntzapideak ematea gerta dedinean, laguntzapide-moeta hoiek hartu ditzaten ehunekoetatik haundiena onartuko da.

*17garren Atala.*—Eratze-bidean dagoen Erakundeak egingako eskea ikusita, eta jartzen diren baldintzak betetzen dituela eta ekarritako agirisorta legezko Antolapenaren aurkakoa ez dela egiaztatu ondoren, Osasunketa eta Gizartesezurantzza-Sailak bere baimena emango du. Alderantzizkoan errolderapena egiteari uko egingo zaio, esandako Sail horren zio eta guztiko Erabaki baten bidez, zuzendu daitezkeen akatsak somatuko balira salbu, orduan Arartekotza-Batzordeari jakinarazi eta, horrek, behar daitezen zuzenketak egiteko bideak egingo bait ditu.

Eskea egin eta hartutako erabakiaren adierazpena egiteke hiru hilabete igarotakoan, doakionak atzerapena salatu egin ahal izango du, eta salapen hori egin zenetik hilabete igarotakoan Erroldean sartzeko gai dela joko da.

Araudia ontzat eman ondoren, Erakundeak Gizartesezurantzza-Artezkariak horretarako daraman Erroldean sartzea egingo da, honako hauek gutxienez erasota utzi:

- Erakundeak sortarazi zeneko eguna.
- Izena.
- Errolderapen-zenbakia.
- Egoitza.
- Aldizko eta tokizko eremua.

*18garren Atala.*—Urriaren 27ko 25/83 Legearen 10garren Atalak diona beteaz, eta aurreko 3taletan esandakoetarako, Euskadiko Gizarte-emendiotarako Borondatezko Erakundeen Erroldea sortarazten da, Osasunketa eta Gizartesezurantzza-Sailaren menpeko izan eta bere egoitza Gasteizen duen Euskal Herriko Autonomia-Elkarte osorako ihardutze-sail.

*19garren Atala.*—Erroldetegiak honako egiteko hauek izango ditu:

1. Ondoren esaten direnei buruzkoak izan eta indarrean dauden Legepedeen arauera Erroldean erasota utzi beharreko egintzak erasota uztea eta egiaztatzea:

a) Bere Baltzu-egoitza Euskal Autonomia-Elkartea osatzen duten Kondaia-Lurraldeetako baten duten Gizarte-emendiotarako Borondatezko Erakundeak.

b) Erakunde hoi Baterakunde, Bazkun eta Elkarteenak.

2. Zerbitzuaren eginkortasuna, merkea eta erraza bermatzea xede izan dezaten neurri guztiak aztertzea, eta hoi saloak egitea.

3. Izendatu dakizkion aurreko hoiei atxikitako gainontzeko egitekoak.

*20garren Atala.*—Honako egintza hauek errolderatu behar dira:

1. Erakuntza.
2. Araudia aldatzekoak.
3. Erakunde berri bat sortaraztearen edo batek bestea berebaitaraztearen bidezko bat egiteak.

3. El 20 % cuando se trate únicamente de prestaciones de los apartados 4 y 5 del mencionado artículo.

En el caso de que se concedan prestaciones que, por su clase, estén incluidas en más de uno de los apartados anteriores, se admitirá el porcentaje más elevado de los señalados y que recoja este tipo de prestaciones.

*Artículo 17.*—A la vista de la solicitud formulada por la Entidad en proceso de Constitución, previa comprobación de que cumplen los requisitos necesarios exigidos y que la documentación aportada no se opone al Ordenamiento jurídico, el Departamento de Sanidad y Seguridad Social procederá a la autorización de aquélla. En caso contrario, se denegará la inscripción, mediante Resolución razonada del mencionado Departamento, salvo que se apreciaran defectos subsanables, en cuyo caso se comunicará a la Comisión Gestora quien tramitará las correcciones necesarias.

Transcurridos tres meses desde la solicitud, sin notificación de la decisión adoptada, el interesado podrá denunciar la mora y, transcurrido un mes desde la denuncia, se considerará inscribible en el Registro.

Aprobados sus Estatutos se procederá a la inscripción de la Entidad en el Registro que se lleva a estos efectos en la Dirección de Seguridad Social, en el que se hará constar como mínimo:

- Fecha de la constitución de la Entidad.
- Denominación.
- Número de Inscripción.
- Domicilio.
- Ambito temporal y territorial.

*Artículo 18.*—En cumplimiento del artículo 10 de la Ley 25/83 de 27 de Octubre y a los efectos de los artículos anteriores se establece el Registro de Entidades de Previsión Social Voluntaria de Euskadi, como órgano Central de la Comunidad Autónoma del País Vasco, dependiente de la Dirección de Seguridad Social del Departamento de Sanidad y Seguridad Social y con sede en Vitoria-Gasteiz.

*Artículo 19.*—El Registro tendrá las siguientes funciones:

1. Inscribir y certificar los actos que, según la Legislación vigente, deban serlo en cuanto se refieran a:

a) Las Entidades de Previsión Social Voluntaria con domicilio social en alguno de los Territorios Históricos que conforman la Comunidad Autónoma Vasca.

b) Las Federaciones de dichas Entidades o Asociaciones y Agrupaciones de las mismas.

2. Estudiar y proponer cuantas medidas vayan dirigidas a asegurar la eficacia, economía y sencillez del servicio.

3. Las demás funciones que le sean encomendadas en relación con las anteriores.

*Artículo 20.*—Deberán ser objeto de inscripción los siguientes actos:

1. De constitución.
2. De modificación de Estatutos.
3. De fusión, por creación de nueva Entidad o por absorción.

4. Erakundea ezabatzeko akordioa eta, halaber, azken kontu-kitapena burutu denaren adierazpena.

5. Erakundea ezabatzeko erabakia, sendetsita geiditu dedinean.

6. Baterakunde eta baterakunde-elkarteen erakuntza eta aurreko zatietan esandako hoi buruzko gertakariak, haiekin erabilgarri izan daitezten neurrian.

1, 2, 3, 4 eta 6 zatietan esandako egintzak Erroldean eraso-ta uztea Erakundeak Lehendakariak eta Idazkariak izenpetutako haiei dagozkion Biltzar Nagusiaren Bilkura-agiriaren egiaztagiriaren bidez egingo da.

*21garren Atala.*—Baltzu-egoitza udal-mugarte beraren barruan aldatzea gertatuz gero, doakion Erakundeak Eraentza-Batzordeko Idazkariak Lehendakariaren oniritziarekin izenpetutako idatzizko adierazpena aski izango da.

*22garren Atala.*—Euskadiko Gizarte-emendiotarako Borondatezko Erakundeen Erroldelegiak honako liburu hauek izango ditu:

1. Egunean-eguneango Liburua.
2. Gizarte-emendiotarako Borondatezko Erakundeentzako Errolde-Liburua.
3. Esandako Erakunde hoi baterakunde, Bazkun eta Elkargoentzako Errolde-Liburua.
4. Liburu Laguntzailea.

*23garren Atala.*—Erroldearen eginkortasunak gauzako eta erazko agirikortasuna ditu oinarri.

Agirikortasuna agirigordetegiko liburu eta agiripaperak erakutsiz nahiz Erroldelegiko arduradunak egindako egiaztagiri-bidez egiteratuko da. Egiaztagiria izango da Errolde horretako idazkunen edukia sinistarazte-indarrez egiaztatze modu bakarra.

*24garren Atala.*—Erroldearen erabilgarri diren araupidetan eta zehazki Gizarte-emendiotarako Borondatezko Erakundeen Legean eta Araudi honetan oharmandako eraginak izango ditu.

### III ATALBURUA

#### Bazkideez

*25garren Atala.*—1. Berenezko nahiz legezko nortasuna izan dezatenek izan ahal izango dute araupidetza honetan oharmandako Erakundeetako bazkide.

2. Bi bazkide-moeta izan ahal izango dira:

a) Babes-emaileak: Erakundeagandik artezko irabazirik lortu ez, eta horren Eraentza-Sailetan Araudiak oharmandako eran eskuhartuz horri eusteko eta horren ihardunerako laguntza ematen dutenak.

b) Berenezko edo agizkoak: Heurentzat edo heuregatikako gozamen-dunentzat onurabideren bat lortu, eta Araudiaren arauera bazkidegoa lortzen duten norbanakoak.

*26garren Atala.*—Moeta honetako Bazkunen Arauditan, Legeak ontzat ematen dituen zernolako zehatzen ondorioz agitz ematen diren laguntzapideak baino murriztagoak hartze-ko eskubidea izan dezaten agizko bazkideei beste izen batzuk jarri ahal izango zaizkie.

4. Del acuerdo de disolución de la Entidad, así como de la declaración de estar finalizado el proceso liquidatorio.

5. De la resolución de disolución de la Entidad una vez que la misma adquiriera firmeza.

6. De la constitución y demás supuestos señalados en los apartados anteriores, en la medida que les sean aplicables, de las federaciones y agrupaciones de Federaciones.

La inscripción de los actos reseñados en los números 1, 2, 3, 4 y 6 se practicarán mediante certificación del Acta de la Asamblea correspondiente con las firmas del Presidente y Secretario de la Entidad.

*Artículo 21.*—En caso de domicilio social dentro del mismo término municipal, bastará para su inscripción la comunicación escrita de la Entidad correspondiente, suscrita por el Secretario de la Junta de Gobierno con el V.º B.º de su Presidente.

*Artículo 22.*—En el Registro de Entidades de Previsión Social Voluntaria de Euskadi se llevarán los siguientes libros:

1. Libro Diario.
2. Libro de Inscripción de Entidades de Previsión Social Voluntaria.
3. Libro de Inscripción de Federaciones, Asociaciones o Agrupaciones de las anteriores Entidades.
4. Libro Auxiliar.

*Artículo 23.*—La eficacia del Registro viene definida por los principios de publicidad material y formal.

La publicidad se hará efectiva mediante la manifestación de los libros y documentos del archivo o mediante certificación expedida por el encargado del Registro. La certificación será el único medio de acreditar fehacientemente el contenido de los asientos del referido Registro.

*Artículo 24.*—Las inscripciones producen los efectos prevenidos por la normativa aplicable y en concreto por la Ley de Entidades de Previsión Social Voluntaria y este Reglamento.

### CAPITULO III

#### De los socios

*Artículo 25.*—1. Podrán ser socios de las Entidades previstas en la presente normativa tanto las personas físicas como las jurídicas.

2. Podrán existir dos clases de socios:

a) Protectores: Aquellos que, sin obtener un beneficio directo de la propia Entidad, contribuyen a su mantenimiento y desarrollo, participando en los Organos de Gobierno de la forma que lo prevean sus Estatutos.

b) De número u ordinarios: Las personas físicas que obtengan algún beneficio para sí mismas o a favor de sus causa-habientes y que adquieran la condición de tales de acuerdo a sus Estatutos.

*Artículo 26.*—En los Estatutos de este tipo de Asociaciones se podrán establecer otras denominaciones para los socios ordinarios que, en base a circunstancias concretas y autorizadas por la Ley, tengan derecho a percibir prestaciones reducidas con respecto a las que se otorgan en condiciones normales.



*27garren Atala.*—Lege eta araudi-bidezko arauei darizkien eginbeharrez gainera, Gizarte-emendiotarako Erakunde bateko bazkideek nahitaezko beste egiteko hauek izango dituzte:

- a) Eraentza-Sailek balioz hartutako erabakiak betetzea.
- b) Erakundeak jarri ditzan bazkidesari edo ekarketak ordaintzea.
- c) Legeei eta Araudiari darizkien gainontzeko eginbehar guztiak betetzea.

*28garren Atala.*—Araudiak hala egokituz gero suztatzaileen bazkide-sariak ez, baizik eta hoiek hasieran agian egindako ekarketak itzultzeko oharteman dezan erak, honako beharkun edo baldintzak jarri beharko ditu:

1. Dirusaririk ez dedila eman.
2. Erakundeak ordaintzeki erantzuteko gai izaten jarrai dezala.

*29garren Atala.*—Giza-emendiotarako Borondatzeko Erakundeetako bazkideek, honako eskubide hauek izango dituzte gutxienez:

- a) Berenez nahiz ordezkari baten bidez Biltzar Nagusien bilkuretan Araudi bakoitzean ohartemandakoaren arauera eskuhartzekoa.
- b) Horretarako jarri daitezen modutan Eraentza-Sailetako kargutarako hautatzaile eta hautagai izatekoa.
- c) Biltzar Nagusien erabakietan hitz eginaz eta botoa emanaz eskuhartzekoa. Eskuhartze horrek, Erakundearen Araudiak horrela balio, ordezkarien edo ahaldunen bidezkoa izan ahal izango dute.
- d) Araudiak jarritako modutan laguntzapideak hartzekoa.
- e) Erakundearen egoerari buruzko argipideak eman dakizkienekoa. Beri ere argipideak eskatu ahal izango dituzte, idatiz nahiz hitzez, Eraentza-Batzordeak hoiek emateak Erakundearen bidezko zuduak arrisku larrian jarri ditanean baizik ezin ukatu ahal izango dituela.
- f) Legez eta araudiz aitortu dakizkien beste guztiak.

*30garren Atala.*—Bazkide babes-emaileen ekarketak aldatzea berebaitan ekar dezaten erabakiak hartzeko, ekarketen zio izandako erabakian eskatzen zen hein bereango bazkide hoienek ordezkariak egon beharko dute bertan.

*31garren Atala.*—Bazkide bat hoietarako dirubideak osorik edo zati baten horretarako pilotutako emendio-baltzen penzutan egindako laguntzapideen zio izan dedin gertakaria baino lehen borondatez ateratzea gertatuz gero, Erakundeak, laguntzapiderik gabeko 10 urte gutxienez izan ditzaten bazkideentzat honako era hauetakoren bat antolatuko du:

- a) Bazkide-sariak ordaintzeko eta dagokionean laguntzak hartzeko bazkide izaten jarraitu ahal izatea.
- b) Ordaindutako bazkide-sarien eretzeango murriztutako laguntzapideak hartzeko eskubidea.
- c) Bere artezko ekarketekin osatutako emendio-baltzen ehuneko bat itzuli dakienekoa.
- d) Gizarte-emendiotarako Erakundeak ugaritu eta hori egin ahal dedinean bere emendio-baltzak beste Erakunde batera aldatzekoa.

*Artículo 27.*—Serán obligaciones de los socios de una Entidad de Previsión Social, aparte de los deberes que resultan de las normas legales y estatutarias, las siguientes:

- a) Cumplir los acuerdos válidamente adoptados por los Organos de Gobierno.
- b) Hacer efectivas las cuotas o aportaciones que la Entidad establezca.
- c) Cumplir los demás deberes que resulten de las normas legales y estatutarias.

*Artículo 28.*—El sistema que los Estatutos prevean, en su caso, para la devolución de posibles aportaciones iniciales, no cuotas, de los promotores deberá establecer los siguientes requisitos o condiciones:

1. Que no se entreguen intereses.
2. Que la Entidad siga manteniendo el requisito de la solvencia.

*Artículo 29.*—Los socios de las Entidades de Previsión Social Voluntaria tendrán como mínimo los derechos siguientes:

- a) Participar en las reuniones de las Asambleas Generales, por sí o a través de representante, de acuerdo a lo previsto en los respectivos Estatutos.
- b) Elegir y ser elegidos para los cargos de los Organos de Gobierno, mediante el sistema que se establezca al efecto.
- c) Participar con voz y voto en la adopción de todos los acuerdos de la Asamblea General. Esta participación podrá ser, si así se recoge en los Estatutos de la Entidad, a través de representantes o compromisarios.
- d) Percibir las prestaciones en la forma establecida en los Estatutos.
- e) Ser informados sobre la situación de la Entidad. Podrán en todo caso solicitar información, tanto por escrito como verbalmente, no pudiendo la Junta de Gobierno denegarla salvo cuando el proporcionarla ponga en grave peligro los intereses legítimos de la Entidad.
- f) Los demás que se les reconozca en las normas legales y estatutarias.

*Artículo 30.*—Para la adopción de acuerdos que impliquen modificación de las aportaciones de los socios protectores deberán estar éstos representados en la misma proporción que se exija en el acuerdo causa de la constitución.

*Artículo 31.*—Cuando se produzca la baja voluntaria de un socio antes del hecho causante de aquellas prestaciones financieras, en todo o en parte, con cargo a las reservas acumuladas al efecto, la Entidad regulará en sus Estatutos, para el socio que reúna al menos 10 años de carencia, alguna de las fórmulas siguientes:

- a) Posibilidad de seguir siendo socio, a los efectos de cotizar y percibir las prestaciones en su momento.
- b) Derecho a prestaciones reducidas, en relación a las cotizaciones efectuadas.
- c) Devolución de un porcentaje de reservas acumuladas con sus aportaciones directas.
- d) Transferencias de las reservas a otra Entidad de Previsión Social cuando la generalización de éstas lo permitan.

## IV ATALBURUA

## Erakundeko eraentza-sailak

*32garren Atala.*—Biltzar Nagusia eta Eraentza-Batzordea izango dira beti, izen hoiakin edo beste edozeinekin, Bateango Eraentza-Sailak.

*33garren Atala.*—Biltzar Nagusia du Erakundeak bere goreneko Eraentza-Sail eta bazkide guztiak osatuko dute, artez nahiz ordezkarien bidez.

Araudiak izendatu diezazkion arazoez, eta nolnahi ere honako hauetaz arduratzeko eta hoiak erabakitzeke gai izango da:

a) Araudia ontzat ematea eta aldatzea.

b) Eraentza-Batzordeko kide izango diren bazkideak hautatzea, izendatzea eta aldatzea.

c) Eraentza-Batzordearen saloz Urteko Diruegitamuak, Irabazien eta Galeren Kontua, Urteko Azken-Kontuak eta Txostena onartzea.

d) Erakundeak beste batekin bat egitea, baterakunde baten biltzea eta ezabatzea.

Biltzar Nagusiak ezingo dio inori atal honetan esandako arazoak erabakitzeke eskua eman.

Taramakide guztiak Biltzar Nagusiaren erabakien menpe geldituko dira.

*34garren Atala.*—Biltzar Nagusia agizkoa edo berarizkoa izan daiteke.

Biak, lehenengo deialdian bazkideen gehiengoaren bertan egon dedinean geldituko dira balioz eratuta, eta bigarrenean, berriz, bertan daudenekozen batekora dena dela.

Deiak, gutxienez, bilkuraren eguna, ordua eta tokia adieraziko du, gaien zerrenda zehaztuz. Bilkura Erakundeak bere baltzu-egoitza izan dezaneke hirian egin beharko da, aurreko Biltzar Nagusian berariz besterik erabaki bada salbu.

Araudiak hala badio berarizko heineko gehiengoak eskatuko dira eta, beti ere, aurreko ataleko a) eta b) zatietan esandako erabakiak hartzeko, hurrenez-hurren, bazkideen bi herenen eta erdia eta baten gehiengoak beharko dira.

Araudian deiak egiteko eta gutxienezko bilkurakide-zenbatekoari buruzko berarizko baldintzak jarri ahal izango dira hoiak, bidezko presa izan dedinean salbu, atal honetan jarritakoak baino apalagoak ezin izan dutela.

*35garren Atala.*—Erakundea sortarazterakoango Araudiak finkatuko ditu Biltzar Nagusian botoa emateko ordezkotzarako baldintzak, heintasunaren arauerako irizpidez.

*36garren Atala.*—Agizko Biltzar Nagusirako deia Eraentza-Batzordeak egingo du, bilkura-eguna baino hamar egun lehenago gutxienez eta hogeitamar egun lehenago gehienera bazkideei banan-bana egindako adierazpenen bidez.

Bidezko zioegatik banan-banako adierazpen hoiak egitea ezinezkoa gertatuz gero, beharrezkoa izan dedin iragarketa egingo da, bazkide guztiak ezagutu dezateneko eran.

Biltzar Nagusirako deia eta bilkura bera ekonomia-urtea bukatu dedin egunetik hasi eta hurrengo hiru hilabeteren barruan egingo dira urteko kontu eta kontu-garbitasuna, egon daitezeneko urterako diruegitamuak eta gai-zerrendan sartutako gainontzeko arazoak aztertzeke, eta hala badagokie ontzat emateko.

## CAPITULO IV

## Organos de Gobierno de la Entidad

*Artículo 32.*—Los Organos Colegiados de Gobierno serán, con carácter general, la Asamblea General y la Junta de Gobierno, con ésta o cualquier otra denominación.

*Artículo 33.*—La Asamblea General es el superior Organos de Gobierno de la Entidad y estará integrada por todos sus asociados, directamente o a través de representantes.

Será competente para conocer y resolver aquellos asuntos que le atribuyan sus Estatutos, y en todo caso los siguientes:

a) Aprobación y modificación de los Estatutos.

b) Elección, nombramiento y renovación de los asociados que hayan de formar parte de la Junta de Gobierno.

c) Aprobación, a propuesta de la Junta de Gobierno, de los Presupuestos, Cuenta de Resultados, Balances y Memorias Anuales.

d) Fusión, federación y disolución de la Entidad.

La Asamblea no podrá delegar su competencia para decidir sobre los asuntos señalados en este artículo.

Todos los mutualistas quedan sometidos a los acuerdos de la Asamblea General.

*Artículo 34.*—La Asamblea General podrá ser ordinaria o extraordinaria.

Ambas quedarán válidamente constituidas, en primera convocatoria, cuando concurren a ella la mayoría de los asociados y, en segunda convocatoria, cualquiera que sea el número de asistentes.

La convocatoria indicará, al menos, la fecha, hora y lugar de reunión, concretando el orden del día. Habrá de celebrarse en la localidad del domicilio social de la Entidad salvo que en la Asamblea General anterior se haya determinado expresamente otra localidad.

Se exigirá mayorías cualificadas si lo expresan sus Estatutos y, en todo caso, será necesaria mayoría de dos tercios y mitad más uno de los asociados, en primera y segunda convocatoria, respectivamente, para adoptar los acuerdos que se concogen con las letras a) y d) en el artículo anterior.

En los Estatutos se podrán establecer requisitos especiales de convocatoria y quorum, sin que puedan ser inferiores a los establecidos en este artículo, salvo por justificada urgencia.

*Artículo 35.*—Los Estatutos de la Entidad que la establezcan harán constar los requisitos para la representación del derecho de voto en la Asamblea General, realizándose de acuerdo a criterios de proporcionalidad.

*Artículo 36.*—La Asamblea General Ordinaria será convocada por la Junta de Gobierno, mediante comunicación personal a los asociados con una antelación mínima de diez y máxima de treinta días a la fecha de celebración.

Si por razón justificada la comunicación personal no fuera posible se dará la publicidad necesaria, de forma que se posibilite su conocimiento por todos los asociados.

Se convocará y celebrará dentro de los tres primeros meses siguientes a la fecha del cierre de cada ejercicio, para examinar y aprobar, en su caso, las cuentas y balances anuales, el presupuesto para el año en curso y los demás asuntos incluidos en el orden del día.

*37garren Atala.*—Berarizko Biltzar Nagusirako deia Eraentza-Batzordeak egingo du, bere arioz nahiz bazkideen ehuneko hogeikoak eskatuta.

Boto guztien ehuneko hamarrekorearen ordezkotza gutxien izan dezaten bazkideek, gai-zerrendan arazoren bat sartu dedineko eskea egiteko eskubidea izango dute.

Erakundearentzat interesgarri erizitako arazoak aztertuko dira.

*38garren Atala.*—Eraentza-Batzordeko Lehendakaria izango da Biltzar Nagusiko lehendakari eta, horren ezean, Araudiaren arauera haren ihardunean ari dedina. Lehendakariari eztabaindaketak arteztea, bidezko erei eustea eta legezko baldintzak bete daitezenez arduratzea dagokio. Idazkaritza Artezte-Batzordeko Idazkariak edo Araudiaren arauera horren ordezkotza izan dedinak egingo du.

*39garren Atala.*—Legearen aurkako erabakiek ez dute baliorik izango, eta ezein bazkide jazarri ahal izango zaie.

*40garren Atala.*—Gizarte-emendiotarako Borondatezko Erakundeek aurreko urtean egindako Biltzar Nagusien bilkuretako agirien sendetsitako aldaki bat bidali beharko diote Gizartesegurantz-Artezkariari, Araupidetza honen 46garren Atalaren b) zatian eskatzen diren agiripaperak aurkezterakoan.

*41garren Atala.*—Eraentza-Batzordea Araudiak esan dezan kide-zenbatekoz eta gutxienez hiru kidez osatuta egongo da.

Erakundearen artezko eta bertatik bertarako Eraentza izango du bere gain, eta Biltzar Nagusietarako dei egitea eta horrek hartutako erabakiak egiteratzea dagozkio, eta bai Araudian aginduta egon eta Biltzar Nagusiarentzat gordeta egon ez daitezenez gainontzeko egitekoak ere.

Biltzar Nagusiak Eraentza-Batzorde hori osatu dezaten kideak izendatuko ditu eta, hoiaren artean, Erakundearen ordezkotza izango duen Lehendakari bat izendatuko da.

Araudiak jarri dezan bi eta sei urteren arteko aldirako izendatuko dira, zenbat aldiz birrautatu daitezkeen ere finkatuz.

Biltzar Nagusiak Eraentza-Batzordeko kideak bere tokitik kentzea erabaki ahal izango du, arazo hori Gai-Zerrendan sartuta badago.

Sartuta egon ez dedinean, hoiak tokitik kentzeko bertango boto-emateen bi herenen horren aldeko botoa beharko da.

*42garren Atala.*—Eraentza-Batzordeak aukeratuko ditu, bere kideen artean, gainontzeko kargutarakoak, Araudiak hoiak Biltzar Nagusiak artez hautatzea oharteman dezanean salbu.

Araudiak hori badiu, Idazkaritza Eraentza-Batzordeko kide edo bazkide izan ez dedinean batek egin ahal izango du, horrelakotan horrek botoa emateko eskubiderik ez duela.

Batzordea, bertako kideen erdia eta bat bertan egon daitezenean geldituko da balioz eratuta. Erabakiak bertango kideen gehiengo soilez hartuko dira, boto-berdintasunak Lehendakariaren botoz ebazten direla.

*43garren Atala.*—Araudian Artezkariak bat jartzea ohartemanda egon dedinean, Artezkariak horrek Eraentza-Batzordeak eman diezazkion egitekoak egiteratuko ditu, horren etengabeango eta artezko artepean.

*Artículo 37.*—La Asamblea General Extraordinaria se convocará por la Junta de Gobierno a instancia propia o del veinte por ciento de los asociados.

Los asociados que representen al menos un diez por ciento del total de los votos tendrán derecho a solicitar la inclusión de algún punto en el orden del día.

Se tratarán los asuntos que se estimen convenientes para la Entidad.

*Artículo 38.*—La Asamblea General estará presidida por el Presidente de la Junta de Gobierno y, en su defecto, por quien ejerza sus funciones de acuerdo con los Estatutos. Corresponde al Presidente dirigir las deliberaciones, mantener el orden y velar por el cumplimiento de las formalidades legales. Actuará de Secretario el que lo sea del Consejo Rector o su sustituto según los Estatutos.

*Artículo 39.*—Los acuerdos contrarios a la Ley son nulos y podrán ser impugnados por cualquier asociado.

*Artículo 40.*—Las Entidades de Previsión Social Voluntaria vienen obligadas a remitir a la Dirección de Seguridad Social una copia certificada de las Actas de las Asambleas Generales, celebradas durante el año anterior, en el momento que aporten los documentos exigidos en el apartado b) del artículo 46 de este Reglamento.

*Artículo 41.*—La Junta de Gobierno se compondrá del número de asociados que se señale en los Estatutos, debiendo, como mínimo, estar compuesta de tres miembros.

Tendrá a su cargo el Gobierno directo e inmediato de la Entidad, correspondiéndole la convocatoria de la Asamblea General y la ejecución de los acuerdos adoptados por la misma, así como las demás funciones que se establezcan en los Estatutos y que no estén reservadas a la Asamblea General.

La Asamblea General designará los miembros que hayan de constituir esta Junta de Gobierno, de entre los cuales se nombrará un Presidente que ostentará la representación de la Entidad.

Serán elegidos por el período que fijen los Estatutos entre dos y seis años, debiendo establecer también el número de veces que puedan ser reelegidos.

La Asamblea General podrá acordar por mayoría simple la destitución de los miembros de la Junta de Gobierno si tal asunto consta en el Orden del Día.

Cuando no figure será necesario el voto favorable, a la destitución, de las dos terceras partes de los votos presentes.

*Artículo 42.*—La Junta de Gobierno elegirá, de entre sus miembros, los demás cargos salvo que los Estatutos prevean que los mismos sean elegidos directamente por la Asamblea General.

Si así lo establecen sus Estatutos el cargo de Secretario podrá ser desempeñado por persona que no sea miembro de la Junta de Gobierno o asociado, no teniendo en estos casos derecho de voto.

La Junta quedará válidamente constituida cuando concurran a la reunión la mitad más uno de los componentes. Los acuerdos se adoptarán por mayoría simple de los miembros presentes, dirimiéndose los empates por el voto del Presidente.

*Artículo 43.*—Cuando se haya previsto en los Estatutos el establecimiento de una Dirección, ésta ejercerá las funciones delegadas por la Junta de Gobierno bajo el control permanente y directo de la misma.

## V ATALBURUA

## Arduralaritze-artaz

44garren Atala.—Gizarte-emendiotarako Borondatezko Erakundeei egingo zaien arduralaritze-artak, bere aldetik eta bere helburuen artean bazkideen ekonomiazko eskubideak babesteko Erakunde hoi en ordainketei erantzuteko beharrezkoa den gaitasunari arta egitea xede duen arauak bete daitezela eskatzea du bere helburu nagusi.

Ihardun horrek Legearen 10.2 eta 20garren Atalean esaten diren egintzak ditu bere baitan eta, zehazkiago, Atalburu honetan osabideratzen direnak.

45garren Atala.—Osasunketa eta Gizartesegurantzaz-Sailaren Gizarte-emendiotarako Borondatezko Erakundeekiko agintea Gizartesegurantzaz-Artezkariaren bidez egiteratu, eta Legean, Araupidetza honetan eta hoi en egiteratzeko eta osabideratzeko emandako manuetan aitortzen zaizkion esku-bide guztiak hartuko ditu.

Gizarte-emendiotarako Borondatezko Erakundeei buruzko Legearen 19garren Atalaren arauera Ekonomia eta Herriogasun-Sailari dagokion argipideak ematzeko egitekoa Diruegitamu eta Artekariitze-Sailordetzaren bidez egiteratuko da, horrek horretazko kontaduritze-agiriak eska ditzakeela.

46garren Atala.—Arta hartzeko eta jarraipena egiteko ihardunak honako ekintzapide hauek izango ditu barne:

a) Eratzeko, Araudia aldatzeko, bat egiteko eta bateratzeko, ezabatze eta kontu-kitapena egiteko baimena ematea, eta bai hoi en Erroldean erasota uztekoa ere, lege-antolapidetzari egokitu dakizkionaren baldintzapean.

Araudia laguntzapideen edo bazkide-sarien edukia barne izan ez ditzaten alderdietan aldatzeko, ekonomiazko edo ikuslaritzazko erizpenik aurkeztea ez da beharrezkoa izango. Bete ere, Gizarte-emendiotarako Borondatezko Erakundeak sortarazteko gainontzeko beste bide guztiak egingo dira, 10garren Atalean agindutako erizpen-txostena salbu.

b) Erakundearen ihardunarekiko eta ekonomia eta dirubideen aldetatikako egoerarekiko jarraipena, ordainketei aurre egiteko gai izaten iraun dezan.

Horretarako, urte bakoitzeko Jorrailaren 30a baino lehen, aurreko urteko Abenduaren 31garrenan egindako Azken Kontuak eta Irabazien eta Galeren Kontuak aurkeztu beharko dituzte, Gizartesegurantzaz-Artezkariak jarriko dituen arauzko eredu-irarkitan, Arduralaritze-Gastuen eta ogasunen edo Emendio-Baltzen Balio-neurketen berarizko zehaztapenarekin batean.

Halaber, emandako laguntzapideen zenbatekoa, bazkide-zenbatekoaren urteango gorabeherak eta eskatu daitezkeen gainontzeko xehapen edo agiripaperak ere aurkeztuko dira, araupeko irarkian.

Bestalde, eta ordainketei aurre egiteko gaitasuna bermatzeko helburu horretarekin, bizi-sariak eman ditzan Erakundeek, Erakunde errolderatu eta bost urtean behin, unean-uneangotutako kontu-ikuslaritzazko erizpen-txostena aurkeztu beharko dute.

Beste laguntzapide-moeta batzuk eman ditzaten Erakundeak izan daitezenean, erizpen-txostenak ekonomiazkoa eta 5 urtez behingoa izan beharko du.

Doakion Erakundeak aurrez eta zergatikakoa bakoitzean zurututa horretarako eskea egin ondoren, esandako epe hoi en luzatu egin ahal izango dira.

c) Zigorrea Araupidetza honen VII Atalburuak dionez egingo da, doakionari entzutea beti ere bermatuz.

## CAPITULO V

## Del control administrativo

Artículo 44.—El control administrativo, que se ejercerá sobre las Entidades de Previsión Social Voluntaria, tiene por objeto prioritario exigir el cumplimiento de las normas que, a su vez, tienen entre sus objetivos velar por la solvencia necesaria de las Entidades, con el fin de proteger los derechos económicos de los asociados.

Esta actividad comporta las acciones establecidas en los artículos 18.2 y 20 de la Ley y más en concreto las desarrolladas en el presente Capítulo.

Artículo 45.—La competencia del Departamento de Sanidad y Seguridad Social en relación con las Entidades de Previsión Social Voluntaria se ejercerá a través de la Dirección de Seguridad Social, y se extenderá a las facultades reconocidas en la Ley, en el presente Reglamento y demás disposiciones dictadas en su aplicación y desarrollo.

La facultad informadora que al Departamento de Economía y Hacienda corresponde, según el artículo 19 de la Ley sobre Entidades de Previsión Social Voluntaria, se ejercerá a través de la Viceconsejería de Presupuestos e Intervención, la cual podrá solicitar la documentación contable correspondiente.

Artículo 46.—La actividad de control y seguimiento comprenderá las actuaciones siguientes:

a) Concesión de autorización para la constitución, modificación de Estatutos, fusión y federación, disolución y liquidación, así como subsiguiente inscripción en el Registro, siempre que se adecue al ordenamiento jurídico.

Si se modifican los Estatutos, y se trata de cuestiones que no incluyan variación del contenido de prestaciones o cuotas no será necesario presentar informe económico o actuarial. En todo caso se seguirán los demás trámites de la constitución de Entidades de Previsión Social Voluntaria, salvo el informe establecido en el artículo 10.

b) Seguimiento de la actividad y estado económico-financiero de la Entidad para velar por la permanencia de su solvencia.

Para ello deberán presentar, antes del 30 de Abril de cada año, en los modelos normalizados que establecerá la Dirección de Seguridad Social, Balances al 31 de Diciembre del año anterior, Cuentas de Resultados junto con el detalle específico de Gastos de Administración y Valoración de los activos o reservas.

Asimismo, se presentará en modelo normalizado, el número de prestaciones otorgadas, el movimiento de los asociados durante el año y otros datos o documentos que se puedan reclamar.

Por otra parte, a los mismos efectos de garantía de mantenimiento de la solvencia, las Entidades que conceden pensiones deberán aportar cada cinco años, a partir de la fecha de inscripción de la Entidad, informe actuarial actualizado.

Cuando se trate de Entidades que otorguen otro tipo de prestaciones el informe que deberán aportar será económico y la periodicidad 5 años.

Los plazos anteriores podrán ampliarse, previa solicitud y justificación individualizada de la Entidad interesada.

c) La actividad disciplinaria se ejercerá de conformidad al Capítulo VII de este Reglamento, garantizando en todo caso la audiencia de<sup>1</sup> interesado.

*47garren Atala.—25/83* Legearen menpeko Gizarte-emendiotarako Borondatezko Erakundeak, Osasunketa eta Gizartese gurantz a-Sailaren eta Ekonomia eta Herriogasun-Sailaren Gizartese gurantz a-Artezk aritzak izendatu eta sinistarazte- indarrez horretarako gaitutako lanarien bidezko ikuslaritzaren menpe gelditzen dira, ikuskaketa horrek orohartzeko a nahiz aseguropekoak ekarr itako arazoei buruzkoak direla, Erakunde hoi en legezko eta ekonomia-dirubideen aldetatikako egoera gai duela.

Horretarako izendatutako lanariak herri-agintaritzat joko dira eta, beraz, bere ihardunari buruzko agiripaperak arakatu ahal izango dituzte, Erakundeak bere egitekoa bete dezateneko erraztasun guztiak eman behar dizkiela.

Ikuskaketaren ondorioz egin daitez en agiri ek, 15 lan-eguneko epearen barruan alde zpena egiteko eskubidea adieraziko dute.

Bazkideen eta Erakundearen artean sortu daitezkeen auziez arduratzea Lan-Hautzitegiari dagokio.

*48garren Atala.—Artekaritza-eskubidea, hasteko, Erakundearen iharduna geldiarazi ondoren berarizko Biltzar Nagusirako deia egitean datza; gero Erakundeak, eskua sartzearen zio izan eta aurrera ekartzen zaion arazoaz jabetu ondoren, egiteko hori eman dakion artekaria edo eman dakien artekari guztiak eskatu ahal izango dio edo dizkio Arduralaritzari.*

*49garren Atala.—Bere helburutan zahartzaroagatikako, alargun edo umezurtz izateagatikako, ezinagatikako edo beste zerbaitegatikako aldi baterako nahiz bizi osorako bizi-sariak ematea euki ditzatenean, moeta horretako Erakundeek iadanik sortutako bizisariak gutxienez bermatu beharko dituzte. Horretarako, aukeratutako dirubidetz a-moduak, emendio-baltzak beti eta uneoro aitortuta dauden bizi-sarien uneango balioetik gorakoa izan ahal daitez eneko erakoak izan beharko dute.*

Iadanik sortutako bizisari hoi ek bermatzeko, ondarearen balioa eta aitortuta dauden bizisariena berdinak izan daitez enean ondarea ezingo da beste ezein zorpide ordaintzeko erabili, eta aitortutako bizisari hoi ek ordaintzeari eta ez beste ezeri eratzikita egongo da.

*50garren Atala.—Gizarte-emendiotarako Borondatezko Erakunde hauek, Gizartese gurantz a-Artezk aritzari urteoro aurkeztu behar dizkioten urteko Azken-Kontuei eta Irbazien eta Galeren Kontuari, bere erantzumenari atxikitako Emedio-baltzen eta ogasun eta balioen egoera erantsi beharko dizkiete, eta bai dirubideei buruzko kuadro bat ere.*

*51garren Atala.—Iadanik sortutako bizisari entzako bermeak egiaztatzeko, emendio-baltzuegatikako erantzumenari eratzikitako ogasunen balioa, iare dauden ogasunak eta bizisari hoi en ondoren esaten denez erkatuz neurtuko da.*

Atzerri-diruak: "Banco de España"-k ekonomia-urtearen azken egunean eta horren aurreko hurbilenean jarritako trukatz e-prezioaren arazuerako balioa emango zaie.

Ogasun mugikorrak: Azkeneko hiruhilabete koan balore-azokan egindako batazbesteko prezioa emango zaie, herri nahiz norbanako-alorreko balore kitagarri ei salbu, hoi ek gehienera bere izeneko prezioan kontatuko bait-dira.

Ogasun mugiez inak: Hoi en benetako balioa kontaruko da, balio-neurketa Arkitektoen Euskadiko eta Nafarroako Elkarteak horretarako izendatutako Elkarteko Arkitekto batek

*Artículo 47.—*Quedan sujetas a la Inspección de los Departamentos de Sanidad y Seguridad Social y de Economía y Hacienda, a través del personal que nombren y acredite fehacientemente la Dirección de Seguridad Social, las Entidades de Previsión Social Voluntaria sometidas a la Ley 25/83, ver-sando esta inspección sobre su situación legal y económico-financiera, con carácter general o referido a cuestiones planteadas por los asegurados.

El personal nombrado a estos efectos tendrá la consideración de autoridad pública y por ello podrán examinar la documentación relativa a su actividad, quedando obligada la Entidad a darles las máximas facilidades para el desempeño de su cometido.

Las actas que se extiendan como resultado de la inspección expresarán el derecho a formular alegaciones en el plazo de 15 días hábiles.

El conocimiento de las cuestiones de carácter contencioso que puedan surgir entre los asociados y la Entidad corresponde a la Magistratura de Trabajo.

*Artículo 48.—*La facultad de intervención consistirá en principio en la paralización de la actividad de la Entidad y subsiguiente convocatoria de Asamblea General extraordinaria, la cual, una vez enterada del asunto planteado, causa de la intervención, tendrá la posibilidad de solicitar de la Administración alguno o todos los Interventores a los que se encargue esa función.

*Artículo 49.—*Cuando en su objeto esté incluido el conceder pensiones temporales o vitalicias ya sea por vejez, viudedad, orfandad, invalidez u otras, esta clase de Entidades garantizarán, como mínimo, las pensiones causadas. A estos efectos, el sistema financiero elegido deberá permitir que las reservas sean en todo momento superiores al valor actual de las pensiones reconocidas.

Con el fin de garantizar estas pensiones causadas, cuando el valor del patrimonio sea igual que el valor actual de las pensiones reconocidas aquél no podrá dedicarse al pago de ninguna otra obligación, sino que exclusivamente estará dirigido al pago de tales pensiones reconocidas.

*Artículo 50.—*Estas Entidades de Previsión Social Voluntaria acompañarán al Balance y Cuenta de Resultados que anualmente deben presentar a la Dirección de Seguridad Social, estado de las Reservas y de los bienes y valores que afecten a su cobertura, así como un cuadro relativo a la financiación.

*Artículo 51.—*Los bienes afectos a la cobertura de las reservas se evaluarán, con el fin de comprobar la garantía de las pensiones causadas, mediante la comparación del activo no comprometido con el valor de las citadas pensiones, en la forma siguiente:

Moneda extranjera: Se valorará al cambio fijado por el Banco de España en la fecha de cierre del ejercicio o en la anterior más próxima.

Valores mobiliarios: Se apreciarán por la cotización media del último trimestre, excepto los valores amortizables públicos o privados que, como máximo, se computarán a la par.

Bienes inmuebles: Se computarán por su valor real, efectuándose la tasación de los mismos por Arquitecto Colegiado nombrado, a estos efectos, por el Colegio de Arquitectos Vas-

egin, eta berariz besterik erabaki dedinean salbu, aurreko balio-neurketa egin zenetik bi urte igaro gaino lehen ez da balio-neurketa hori birraztertuko.

Ogasunak bahiturapean baldin badaude, bahitura-bidez bermatutako balio osotik oraindik kitatu gabe dagoen zatia- ren ehuneko 150ekoa kenduta atera dedin balioa kontatuko zaie.

*52garren Atala.*—Gizarte-emendiotarako Borondatezko Erakundeek, bere baltzu-helburua benetan betetzeko bidea eman diezaien birraseduro-egitamu bat indarrean jarri ahal izango dute, heuren artean nahiz bere Baterakundeen bidez, horren norainokoa eta iraupena adieraziz.

Horrelakotan, egitamu hori eta horren indarraldia aurreko 12garren eta 13garren ataletan esandako ekonomia-ikuslaritzazko argipide-txostenean sartu beharko dira.

## VI ATALBURUA

### Erakundeen bat egite eta baterakundeez

*53garren Atala.*—Gizarte-emendiotarako Borondatezko Erakundeek bat egin dezaten, honako baldintza hauek beteko dituzte:

a) Erakunde bakoitzeko Biltzar Nagusien onarpena, Araupidetza honen 34garren Atalean eskatzen diren gahien-goekin.

b) Osasunketa eta Gizartesegurantzazko Sailaren aurrean horretarako bideak egitea, hots,

1. Dagokien ikuslaritzazko edo ekonomiazko argipide-txostena aldean eramango duen Araudi berriaren onarpena.

2. Euskadiko Gizarte-emendiotarako Borondatezko Erakundeen Erroldean sartzea.

*54garren Atala.*—Aurrean esandako aintzin-baldintza hoi- ketan ondoren, Gizartesegurantzazko Artezkaritzak Gizarte-emendiotarako Borondatezko Erakunde bik edo gehiagok bat egin dezateneko baimena emango du.

Era berean eman ahal izango da iadanik egon dagoen Erakunde batek beste bat edo batzuk berebaitaratu ditzaneko baimena ere.

Horrek legezko gaitasuna lortu ondoren, beragatik deusez- ten diren Erakundeen eskubide eta eginbehar guztiak beretzat hartuko ditu.

Bat egindako edo beste batek berebaitaratutako Erakunde- deetako bazkideek ez dituzte inoiz ere borondatez atereaz gerorako jarritako eskubideak galduko.

*55garren Atala.*—Borondatezko Gizarte-emendioei buruzko araupidetza honen gai izan daitezen Erakundeek nahi bezala baterakundeak egin edo bat egin ahal izango dute, bere zuduen aldezpenerako, egintzatarako legezko gaitasuna lor- tzeke Erakunde bat sortarazteko eskatzen diren Arduralaritzaz- ren aurrengo bideak egin beharko dituztela, dagokienez ego- kituta.

*56garren Atala.*—Bazkideen gehiengoa izan eta Euskal Herriko mugarte osoan benetan finkatutako baterakundeek baino ezingo dute "Euskadiko Gizarte-emendiotarako Borondatezko Erakundeen Baterakundea" izena erabili ahal izango.

*57garren Atala.*—Erakunde hoi- en Baterakunde edo Elkar- teek, baterakunde- an bildutako Erakunde- en zergalaritzazko eta nolana- hiko onurabideak heurak izango dituzte.

conavarro, y no se revisará la tasación hasta que hayan trans- currido 2 años de la anterior, salvo casos especiales en que así se acuerde.

Si los bienes estuvieran hipotecados se computarán por la cantidad que resulte de deducir de aquel valor el 150 % del importe total garantizado por la hipoteca, pendiente de amortizar.

*Artículo 52.*—Las Entidades de Previsión Social Voluntaria podrán establecer entre ellas o a través de sus Federaciones, expresando su alcance y duración, un plan de reaseguro que les permita el ejercicio efectivo de su objeto social.

En esta caso deberán incluir el citado plan y su duración en el informe económico-actuarial señalado en los artículos 12 y 13 anteriores.

## CAPITULO VI

### De la fusión y federación de Entidades

*Artículo 53.*—Cuando las Entidades de Previsión Social Voluntaria se fusionen cumplirán los siguientes requisitos:

a) Aprobación de las Asambleas Generales de las respecti- vas Entidades con las mayorías exigidas en el artículo 34 de este Reglamento.

b) Realizar ante el Departamento de Sanidad y Seguridad Social los trámites correspondientes, esto es:

1. Aprobación de los nuevos Estatutos, que deberán ir acompañados del Informe actuarial o económico correspon- diente.

2. Inscripción en el Registro de Entidades de Previsión Social Voluntaria de Euskadi.

*Artículo 54.*—Cumplidos los requisitos anteriores, la Direc- ción de Seguridad Social autorizará la fusión de dos o más Entidades de Previsión Social Voluntaria.

De igual forma, se podrá autorizar la absorción de una o más de estas Entidades por otra ya existente.

Una vez adquirida capacidad jurídica se subrogará en todos los derechos y obligaciones de las Entidades que se extinguen por tales causas.

Los socios de las Entidades fusionadas o absorbidas no perderán en ningún momento los derechos que tuvieran esta- blecidos para el caso de las bajas voluntarias.

*Artículo 55.*—Las Entidades contempladas en esta normati- va sobre Previsión Social Voluntaria podrán, para la defensa de sus intereses, federarse o agruparse libremente, necesitan- do, para adquirir capacidad jurídica de obrar, realizar ante la Administración los trámites exigidos para la constitución de Entidad, con las adaptaciones oportunas.

*Artículo 56.*—Sólo utilizar la denominación "Federación de Entidades de Previsión Social Voluntaria de Euskadi" aquella federación que tenga la mayoría de los asociados y una implantación efectiva en todo el territorio del País Vasco.

*Artículo 57.*—Las Federaciones o Agrupaciones de estas Entidades gozarán de los mismos beneficios fiscales y de todo tipo que las Entidades federadas.

*58garren Atala.*—Araupidetza honen bidez araupetutako Erakundeek Espainiako Erresumako beste batzuekiko elkar-kundeak egin ahal izango dituzte, bere zuduen aldezpenerako, Osasunketa eta Gizartesegurantzeta-Sailari aurrez jakinarazi ondoren.

*59garren Atala.*—Bidezko izan daitezen aholku eta argipide-emateak, eta bai Borondatezko Gizarte-emendioen Sail osoari datzekon arazoei buruzko adierazpenak ere, Gizarte-emendiotarako Borondatezko Erakundeei buruzko Legeak jartzen duen Aholkularitza-Batzordearen bidez egingo dira.

Hoietarako Erakunde guztien ordezkatza izango duen Batzorde hori sei kidek osatuko dute.

*60garren Atala.*—Aholkularitza-Batzordeko kideen hautaketa Euskadiko Gizarte-emendiotarako Borondatezko Erakundeen Baterakundearen bidez egingo da, oso-osorik, Baterakundearen sartutako Erakundeak egon dauden eta aurreko urtean Arduralaritzak eskatutako xehapenak aurkeztu dituzten Erakundeen erdiak baino gehiago izan daitezenean.

Baterakunde honen barruan, 2.000 bazkideetik gorako Erakundeek Batzorderako 2 kide aurkeratuko dituzte, 200dik 2.000ra bazkide izan ditzatenek beste 2, eta 200 bazkide baino gutxiago dituztenek beste 2. Hautapen hori Euskadiko Gizarte-emendiotarako Borondatezko Erakundeen Baterakundeak horretarako jarri dezan moduan egingo da.

*61garren Atala.*—Esandako Baterakundearen sartu gabeko Erakundeak Autonomia-Elkartean egon eta agiripaperak aurkeztu beharra beteta euki dezatenen erdiak baino gehiago izan daitezenean, hoiiek edo hoienez bazkunek, horretarako egin dezaten bilkuran, oraingo honetan Euskadiko Baterakundeak aukeratzen dituen hirukin batean 60garren Atalean aipatzen den Aholkularitza-Batzordea osatuko duten hiru kide hautatuko dituzte.

*62garren Atala.*—Hautatutako Batzordeko kideen izenak eta hoienez etxebizitza-helbideak Osasunketa eta Gizartesegurantzeta-Sailari sinistarazte-indarreko eran jakinaraziko zaizkio, eta gai egiteko hori beteko duteneko aldia ere.

## VII ATALBURUA

### Zigorpidiak

*63garren Atala.*—Gizarte-emendiotarako Borondatezko Erakundeei buruzko arauetikiko hauspenegatik arduralaritza-zigorrek jarriko dira, herri-alorreko Legearen arauera eskatu daitezkeen erantzubeharren kaltetan gabe.

Erakundearen Araudiarekiko hauspenak ere arduralaritza-zigorren gai izan ahal izango dute bazkideentzat kaltegarriak gerta daitezenean.

*64garren Atala.*—Hauspenak arinetan, larritan eta oso larritan sailkatzen dira. Hauspen bat egin eta hurrengo lau urteen barruan berriz egiten bada, larriagoen hurrengo sailkotzat joko da.

1. Honako hauek joko dira hauspen arintzat:

a) Egitekoak eskatzen duen axolari huts egin eta bazkideei argipide okerrak edo erazko ez direnak emata.

b) Araupidetza honetan agiripaperak aurkezteko jartzen diren epetan hilabetetik gora atzeratzea.

c) Araupidetza honekiko edo osatze-bidezko manuekiko berariz larritzat edo oso larritzat jo gabeko beste huts batzuk.

*Artículo 58.*—Las Entidades reguladas en este Reglamento podrán, para la defensa de sus intereses, confederarse con otras del Estado Español, previa comunicación al Departamento de Sanidad y Seguridad Social.

*Artículo 59.*—Las consultas e informes pertinentes así como las comunicaciones sobre cuestiones que afecten al sector de Previsión Social Voluntaria en su conjunto, se realizarán a través de la Comisión Consultiva establecida en la Ley sobre Entidades de Previsión Social Voluntaria.

La citada Comisión estará formada por seis miembros que, a estos efectos, representará al total de Entidades.

*Artículo 60.*—La elección de los miembros de la Comisión consultiva se realizará íntegramente, a través de la Federación de Entidades de Previsión Social Voluntaria de Euskadi cuando el número de Entidades federadas en ella sea superior al 50 por ciento de las existentes y que hayan presentado en el último año los datos solicitados por la Administración.

Dentro de esta Federación las Entidades de más de 2.000 asociados elegirán 2 miembros de la Comisión, 2 las Entidades de entre 200 y 2.000 asociados, y otros 2, las de menos de 200 socios. Esta elección se realizará mediante el sistema que al efecto establezca la Federación de Entidades de Previsión Social Voluntaria de Euskadi.

*Artículo 61.*—Cuando el número de Entidades no incluidas en la Federación citada en el artículo anterior sea superior al 50 por ciento de las existentes en la Comunidad Autónoma y al corriente de las obligaciones de presentación de documentos, elegirán éstas o sus agrupaciones, en la reunión que al efecto celebren, tres miembros de la Comisión, que junto a los tres que elige la Federación de Euskadi en este caso, formarán la Comisión Consultiva citada en el artículo 60.

*Artículo 62.*—Se comunicará, de forma fehaciente, al Departamento de Sanidad y Seguridad Social el nombre y domicilio de los miembros de la Comisión elegidos, así como el período de tiempo durante el que desempeñarán este cometido.

## CAPITULO VII

### Régimen disciplinario

*Artículo 63.*—Las infracciones a las normas sobre Entidades de Previsión Social Voluntaria serán objeto de sanción administrativa, sin perjuicio de las responsabilidades exigibles de conformidad a las Disposiciones del derecho común.

También podrán ser objeto de sanción administrativa las infracciones a las normas estatutarias de la Entidad cuando resulten perjudiciales para los asociados.

*Artículo 64.*—Las infracciones se clasifican en leves, graves y muy graves. Cuando se reincida en la misma infracción, dentro del plazo de 4 años, se calificará la misma con arreglo a la inmediata superior.

1. Se considerarán infracciones leves:

a) La información inexacta o inadecuada a los asociados, realizada con omisión de la diligencia que exige la naturaleza de la obligación.

b) La demora superior a un mes en el cumplimiento de los plazos fijados en esta normativa para la presentación de documentos.

c) Otros incumplimientos de los Estatutos o disposiciones complementarias que no se califiquen expresamente de graves o muy graves.

2. Honako hauek joko dira hauspen larritzat:

- a) Legearen 6garren Atalaren 2garren zatia ez betetzea.
- b) Erakundeak Araudiko manuak bazkideei kalteak ekartzeko era betetzeke uztea.
- c) Berarizko Erroldean sartu gabekoak Gizarte-emen-diotarako Borondatezko Erakunde bai-liran aritzea.
- d) Bazkide bat 31garren Atalak dion eran ateratzea gertatuz gerorako ohartemandako aukeretakoren bat ez egitea.
- e) Urteko agizko Biltzarra eta bertango kontu-ematea ez egitea.
- f) Araupidezta honetako 27garren Ataleko arauak ez betetzea.

3. Honako hauek joko dira osos hauspen larritzat:

- a) Atal honen 1 zatiko a) txatalean ohartemandako hauspena, asmo txarrez egin eta lege-hauspen gerta dedinean.
- b) Gizarte-emendiotarako Borondatezko Erakundeen Legearen 2garren eta 8garren Atalek Eraentza-Sailen demokraziaren arauerako egitura eta osaketari buruz diotena ez betetzea.
- c) Erakunde hauei berez datzekien ordainketei aurre egiteko gaitasunaren arauerako irizpideari huts egitea.

65garren Atala.—Esandako hauspen hoiegatik jarri hala izango diren ardulararitza-zigorrek Gizarte-emendiotarako Borondatezko Erakundeen Legearen 23.2 Atalean ohartemandakoak izango dira, eta zehazki: Hauspen arinegatik, oharra egitea eta 50.000 pesetako isuna; larriegatik, 50.001 pesetatik 500.000rainoko isuna, eta errudunak bere karguetatik bazter uztea; oso larriegatik 2.000.000 pesetarinoko isuna, edo Legearen 23.2.c atalean ohartemandako ehuneko erabiliz horrela atera dedinean gehiagokoa, errudunak bere karguetatik kentzea, eta Erakundearen deuseztapena. Errudunak bere karguetatik baztertzeko edo kentzea, indarrean dauden araupideak behin eta berriz haustea gerta dedinean egingo da.

Erakundea deuseztatzea, baimena eman zitzaionetik hasi eta bi urtetan bere ihardunari ez ekin izana gertatutakoan, edo epe horretan bertan inolako ihardunik ez duela egiaztatutakoan egiteko izango da. Deuseztapena erabaki baino lehen 3 hilabeteko epe bat emango da, Erakundea bere ihardunari ekin edo birrekin ahal dakion. Halaber, Ardulararitza eskeari entzungor egin eta Erakundearen ordainketei aurre egiteko gaitasuna galdu dedinean, emandako baimena balio gabetu egingo da.

66garren Atala.—Honako ihardutze-sail hauek izango dira zigorrak jartzeko gai:

Ohar egiteko, 50.000 pesetarinoko diruzko zigorrak jarri eta errudunak bere karguetatik bazter uzteko, Gizarte-Ongunde eta Segurantzako Sailburuordea.

500.000 pesetarinoko diruzko zigorrak jarri eta errudunak bere karguetatik kentzeko Osasunketa eta Gizarte-segurantza-Sailburua.

Hortik gorako diruzko zigorrak jartzeko eta Erakundea deuseztatzeko, Eusko Jaurlaritza.

67garren Atala.—Zigortze-bideak, Autonomia-Elkartean une bakoitzean Ardularitza-bideei buruz indarrean egon dedin araupidetzaren arauerakoa izango dira.

2. Se consideran infracciones graves:

- a) El incumplimiento del párrafo 2.º del artículo 6 de la Ley.
- b) El incumplimiento por parte de la Entidad de las normas estatutarias y que cause perjuicios a los asociados.
- c) El funcionamiento como Entidad de Previsión Social Voluntaria de las no inscritas en el Registro Especial.
- d) No llevar a la práctica algunas de las opciones previstas en caso de baja de un socio en las condiciones del artículo 31.
- e) La no celebración de la Asamblea anual ordinaria y subsiguiente rendición de cuentas.
- f) El incumplimiento de las normas del Artículo 27 de este Reglamento.

3. Se considerarán infracciones muy graves:

- a) La infracción prevista en la letra a), del número 1 de este artículo cuando se efectúe con voluntad maliciosa y concurra delito.
- b) Incumplimiento de los artículos 2 y 8 de la Ley de Entidades de Previsión Social Voluntaria en cuanto a la estructura y composición democrática de los Organos de Gobierno.
- c) Los actos que impliquen desvirtuar el principio de solvencia inherente a estas Entidades.

Artículo 65.—Las sanciones administrativas que se podrán imponer por las infracciones anteriores serán las del artículo 23.2 de la Ley de Entidades de Previsión Social Voluntaria, y en concreto para las faltas leves, apercibimiento y multa hasta 50.000 pesetas; para las graves, multas de 50.001 a 500.000 pesetas y suspensión del cargo de los responsables; para las muy graves multas de hasta 2.000.000 de pesetas, o superior cuanto resulte por aplicación del porcentaje previsto en el artículo 23.2.c. de la Ley, destitución del cargo de los responsables y disolución de la Entidad. La suspensión y destitución del cargo a los responsables se aplicará en caso de reiterado incumplimiento de la normativa vigente.

La disolución de la Entidad corresponderá cuando no haya iniciado su actividad en el plazo de dos años desde la autorización o cuando, durante el mismo plazo, se compruebe su inactividad. Antes de acordarse la disolución se concederá un plazo de 3 meses para que la Entidad pueda proceder a comenzar o continuar su actividad. Asimismo se revocará la autorización concedida cuando se incumpla, a pesar del requerimiento de la Administración, la solvencia de la Entidad.

Artículo 66.—Los órganos competentes para la imposición de sanciones serán:

El Viceconsejero de Bienestar y Seguridad Social para el apercibimiento, las sanciones pecuniarias de hasta 50.000 pesetas y la suspensión del cargo a los responsables.

El Consejero de Sanidad y Seguridad Social para las sanciones pecuniarias de hasta 500.000 pesetas y la destitución del cargo a los responsables.

El Gobierno Vasco para las sanciones pecuniarias superiores y la disolución de la Entidad.

Artículo 67.—El procedimiento sancionador será el de la normativa vigente en cada momento en la Comunidad Autónoma, sobre Procedimiento Administrativo.



Hala ere, oharpena eta 50.000 pesetarainoko isuna jartzea beste inolako zehaztapidetzarik gabe egin ahal iango dira, doakionari entzun ondoren.

## VIII ATALBURUA

### Ondarearen ezarpena

*68garren Atala.*—1. Gizarte-emendiotarako Borondatezko Erakundeen diruak bere zernolakoaren arauerako segurantz, eskurakotasuna eta emankortasuna irizpide direla ezarriko dira. Hoiien ehuneko 30ekoa, nahitaez, honako hauetan ezarri beharko da:

a) Ehuneko 15ekoa gutxienez, Erresumak, Autonomia-Elkarteek, Foru edo Probintzia-Diputazioek eta Udal-Erakundeek jaulkitako edo bermatutako herri-dirubaltzetan.

b) Eusko Jaurlaritzako Ekonomia-Batzordeak Ekonomia eta Herriogasun-Sailaren saloz horretarako gai jotako dirusari finko nahiz aldakorreko baloretan.

2. Bere bazkideei araudian oharmandako eran egindako jesapenek ezingo dute aurreko zatian esandako dirubaltzen ehuneko 10ekotik gora jo, ez ekoizpideez, etxebizitzaz edo hoiien antzeko Gizarte-Suztapenezko zertarakoaz bestetarako erabili ere.

3. Ogasun mugiezinatango ezarketek ezingo dute esandako dirubaltzen ehuneko 30ekotik gora jo.

*69garren Atala.*—Ekonomia eta Herriogasuntza-Sailak, urteoro, aurreko atalaren b) zatian esandako diruezarketak egiteko gai diren baloreen zerenda argitaratuko du Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian.

## ERABAKI GEHIGARRIA

Euskal Herriko Autonomia-Elkarteari Norbanako-alarreko Aseguroei buruzko agintepideak eskuratu dakizkion artean Araudi honen 10garren Atalak agintzen duen Argipide-Txostenari buruz sortu daitezkeen auzitan, 1943garreneko Maiatzaren 26ko Dekretoaren 27garren Atalean jarzen diren bideak egingo dira, aginte-auzia Konstituzio-Epaitegiaren aurrera eramatearen kaltetan gabe.

## ALDIBATERAKO ERABAKIAK

*Lehenengoa.*—Urriaren 7ko 25/83 Legearen aldi baterako hirugarren erabakian jartzen den epearen beraren barruan, Gizarte-emendiotarako Borondatezko Erakundeek, Araupidetza honen 49garren Atalak dionez, iadanik sortutako bizisariak bermatu ditzan ekonomiazko nahiz ikuslaritzazko egitamu aurkeztuko dute. Egitamu horrek moeta horretako bizisariak bermatuko ditu, 5 urterako gehienera, zio eta guztikoa izan eta Erakundearen iraupenerako bidezko erizitako eskea egin ondoren aldi luzeagorakoa izan badaiteke ere.

*Bigarrena.*—Erakundeen oraingo diruezarketak Araupidetza honen 68garren Atalean oharmandakoari egokitzea hiru urteko epearen barruan gehienera egingo da.

Zio eta guztiko eskearen ondorioz epe hori beste bost urterarako luzatu ahal izango da.

## BALIOGABETZE-ERABAKIA

Euskadiko Giza-emendiotarako Borondatezko Erakundearen Erroldea sortarazteari buruzko Otsailaren 7ko 17/1983 Dekretoa baliogabetuta gelditzen da.

No obstante, el apercibimiento y multa de hasta 50.000 pesetas podrán imponerse previa audiencia del interesado, sin necesidad de otro expediente.

## CAPITULO VIII

### Inversión de patrimonio

*Artículo 68.*—1. Los fondos de las Entidades de Previsión Social Voluntaria, se invertirán de acuerdo a criterios de seguridad, liquidez y rentabilidad adecuados a su naturaleza. Obligatoriamente, el 30 % de los mismos, deberán invertirse:

a) En fondos públicos emitidos o garantizados por el Estado, las Comunidades Autónomas, las Diputaciones Forales o Provinciales y las Corporaciones Municipales, con un mínimo del 15 %.

b) En valores de renta fija o variable, declarados aptos por la Comisión Económica del Gobierno Vasco, a propuesta del Departamento de Economía y Hacienda.

2. Los préstamos a sus asociados, en la forma prevista en sus estatutos, no podrán superar el 10 % de los fondos a que se refiere el apartado anterior, ni dedicarse a finalidades distintas a la producción, vivienda u otras análogas de Promoción Social.

3. La inversión en bienes inmuebles no podrá superar el 30 % de los fondos citados.

*Artículo 69.*—El Departamento de Economía y Hacienda publicará anualmente en el Boletín Oficial del País Vasco, la relación de valores aptos para las inversiones citadas en el apartado b) del artículo anterior.

## DISPOSICION ADICIONAL

Mientras no se transfieran a la Comunidad Autónoma del País Vasco las funciones en materia de Seguros Privados, las divergencias que pudieran surgir, en cuanto al informe preceptivo del artículo 10 de este Reglamento, se aplicará el procedimiento establecido en el artículo 27 del Decreto de 26 de Mayo de 1943, sin perjuicio de que se plantee conflicto de competencia ante el Tribunal Constitucional.

## DISPOSICIONES TRANSITORIAS

*Primera.*—En el mismo plazo señalado en la disposición transitoria tercera de la Ley 25/83, de 7 de Octubre, las Entidades de Previsión Social Voluntaria presentarán el plan económico o actuarial que garantice las pensiones causadas, de conformidad al artículo 49 de este Reglamento. El mismo deberá garantizar este tipo de pensiones en un máximo de 5 años, si bien, previa solicitud razonada y que se estime justificada para la supervivencia de la Entidad podrá concederse un plazo superior.

*Segunda.*—La adaptación de las actuales inversiones de las Entidades a lo previsto en el artículo 68 del presente Reglamento se realizará en el plazo máximo de tres años.

Plazo que, previa solicitud razonada, podrá ser ampliado a cinco años.

## DISPOSICION DEROGATORIA

Queda derogado el Decreto 17/1983, de 7 de Febrero, sobre creación del Registro de Entidades de Previsión Social Voluntaria de Euskadi.

## AZKEN ERABAKIAK

*Lehenengoa.*—Osasunketa eta Gizartesezurantzeta-Sailari Dekreto honetan agintzen dena egiteratzeko, horren esangura zehazteko eta hori betetzeko behar daitezten neurriak hartzeko eskua ematen zaio.

*Bigarrena.*—Dekreto hau, Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratu dedin egunaren biharamonean jarriko da indarrean.

Gasteizen, 1984garreneko Otsailak 20.

Lehendakaria,  
CARLOS GARAIKOETXEA URRIZA.

Osasunketa eta Gizartesezurantzeta-Sailburua,  
XABIER AGIRRE BILBAO.

Ekonomia eta Herriogasun-Sailburua,  
PEDRO LUIS URIARTE SANTAMARINA.

## DISPOSICIONES FINALES

*Primera.*—Se faculta al Departamento de Sanidad y Seguridad Social para adoptar las medidas que exija la aplicación, interpretación y cumplimiento de lo dispuesto en el presente Decreto.

*Segunda.*—El presente Decreto entrará en vigor al día siguiente de su publicación en el Boletín Oficial del País Vasco.

Dado en Vitoria-Gasteiz, a 20 de Febrero de 1984.

El Presidente,  
CARLOS GARAIKOETXEA URRIZA.

El Consejero de Sanidad y Seguridad Social,  
JAVIER AGUIRRE BILBAO.

El Consejero de Economía y Hacienda,  
PEDRO LUIS URIARTE SANTAMARINA.

## Bestelako Agintza eta Erabakiak Otras Disposiciones y Acuerdos

## HEZKUNTZA ETA KULTURA-SAILA

737

Hezkuntza eta Kultura-Sailaren 1984.eko Martxoaren 9ko AGINDUA, Bilboko (Bizkaia) "Zabalburu" izeneko Ikastegiari, ABB-ko Sendetsitako Ikastegi gisa behin-betiko sailkapena emanez.

Jaun T. A.:

Batxilerreko Ikastegi gisa behin-betiko sailkapena eskatuz, gero zehazten den Batxilerreko Norbanako-Jabetzapeko Ikastegiaren zehaztapidetza aztertu ondoren;

Hau honela: Arauzko epe-barruan eta eran, aipatutako zehaztapidetza aurkeztu zela, Erresumako Batxilerreko Ikuskaritzak aldeko erizpena eman ziola, eta behin-behingo sailkapenez ihardun izan duen garaian bere hezkuntza-emankortasuna baikorra izan delakoaren iritzia eman duela Lurrald-Ordezkaritzak;

Zera kontutan izanik: Batxilerreko irakaskuntzak ematen dituzten gaurregungo ikastegien behin-betiko sailkapenerako bete behar diren baldintzak 1978.eko Maiatzaren 8ko Ministeritzeta-Aginduan (15eko B.O.E.) behin-betiko sailkapen eta sendespenerako zehazten diren baldintza guztiak betetzen dituela,

Sail honek, honako hau erabaki du: Zehazten den Batxilerreko Ikastegiari, Sendetsitako Ikastegi gisa, behin-betiko sailkapena ematea, Hezkuntzako Lege Orokorreko 85. atalak ezartzen dituen ondorioez, orain duen Ikastegi gisako sailkapenari eusteko indarrean dauden legeek eskatzen dituzten baldintzak bete beharko dituelarik, sailkapena eman zitzaioneko egoera eta baldintzak aldatuko balira, sailkapen-moeta berri-tu daitekeela. Era berean, Ikastegi hau sailkatzen deneko edozein xehetasuneri daragion ezein eratako aldaketaren bat gerta baledi, dagokion birsailkapena eskatu beharko litzateke.

Probintzia: Bizkaia.

Udala: Bilbo.

## DEPARTAMENTO DE EDUCACION Y CULTURA

737

ORDEN de 9 de Marzo de 1984, del Departamento de Educación y Cultura, por la que se concede clasificación definitiva como Centro homologado de B.U.P. al Centro "Zabalburu" de Bilbao (Vizcaya).

Ilmo. Sr.:

Examinado el expediente del Centro privado de Bachillerato que se relaciona, en solicitud de clasificación definitiva como Centro de Bachillerato;

Resultando que dicho expediente fue presentado en tiempo y forma reglamentarios y fue informado favorablemente por la Inspección de Bachillerato del Estado y Delegación Territorial que ha valorado positivamente su rendimiento educativo después de haber funcionado con clasificación provisional;

Considerando que dicho Centro reúne todos los requisitos exigidos para su clasificación definitiva y homologación correspondiente especificados en la Orden Ministerial de 8 de Mayo de 1978 (Boletín Oficial del Estado del 15) que establecen los requisitos necesarios para la clasificación definitiva de los actuales centros de enseñanzas de Bachillerato,

Este Departamento ha resuelto asignar la clasificación definitiva como Centro Homologado de Bachillerato al Centro que se relaciona con los efectos previstos en el Artículo 85 de la Ley General de Educación, quedando obligado al cumplimiento de los requisitos establecidos por la legislación vigente para mantener la clasificación como Centro homologado que actualmente le corresponde, pudiendo ser modificado el tipo de clasificación si variasen las circunstancias y condiciones que lo originaron. Igualmente, de producirse cualquier modificación que afecte a cualquiera de los datos con que se clasifica este Centro, habrá de solicitarse la oportuna reclasificación.

Provincia: Vizcaya.

Municipio: Bilbao.